

# Informačné listy predmetov

## OBSAH

1. A-buAN-107/15	Akademické písanie.....	3
2. A-buAN-107/15	Akademické písanie.....	5
3. A-bpAN-206/18	Americká literatúra do konca 19. storočia.....	7
4. A-bpAN-215/15	Anglická literatúra pre deti a mládež.....	9
5. A-buAN-211/15	Anglický román 18. storočia.....	11
6. A-buAN-211/15	Anglický román 18. storočia.....	13
7. A-muAN-110/15	Angličtina na špecifické účely.....	15
8. A-buAN-116/15	Britská angličtina.....	17
9. A-buAN-116/15	Britská angličtina.....	19
10. A-bpAN-205/22	Dejiny a reálie USA do konca 19. storočia.....	21
11. A-bpAN-202/22	Dejiny a reálie Veľkej Británie 1.....	23
12. A-bpAN-204/15	Dejiny a reálie Veľkej Británie 2.....	25
13. A-buAN-430/18	Dejiny komiksu v USA.....	27
14. A-bpAN-102/15	Fonetika a fonológia.....	29
15. A-buAN-05/15	Jazykové semináre.....	31
16. A-buAN-214/15	Kanadská poviedka 20. storočia.....	33
17. A-buAN-214/15	Kanadská poviedka 20. storočia.....	35
18. A-buAN-219/22	Kanadské dejiny a spoločnosť.....	37
19. A-bpAN-307/15	Konzekutívne tlmočenie do angličtiny.....	39
20. A-bpAN-306/15	Konzekutívne tlmočenie z angličtiny.....	41
21. A-buAN-120/17	Lexikálno-gramatická analýza písaného textu.....	43
22. A-bpAN-105/15	Lexikológia a lexikografia.....	45
23. A-buAN-119/16	Lingvistická analýza písaného textu.....	47
24. A-bpAN-220/19	Literatúra a film.....	49
25. A-bpAN-220/20	Literatúra a film.....	51
26. A-bpAN-065/11	Mimoškolská odborná činnosť 1.....	53
27. A-bpAN-066/11	Mimoškolská odborná činnosť 2.....	55
28. A-bpAN-103/15	Morfológia a syntax 1.....	57
29. A-bpAN-104/15	Morfológia a syntax 2.....	59
30. A-muAN-103/15	Neologizácia anglickej lexiky.....	61
31. A-muAN-103/15	Neologizácia anglickej lexiky.....	63
32. A-buAN-218/15	Populárna kultúra anglofónnych oblastí.....	65
33. A-buAN-218/19	Populárna kultúra anglofónnych oblastí.....	67
34. A-bpAN-308/22	Preklad do anglického jazyka.....	69
35. A-bpAN-028/14	Preklad do angličtiny.....	71
36. A-bpAN-311/15	Prekladový seminár 1.....	73
37. A-bpAN-314/15	Prekladový seminár 2.....	75
38. A-bpAN-303/15	Preklad z anglického jazyka.....	77
39. A-buAN-210/15	Reálie Austrálie a Nového Zélandu.....	79
40. A-buAN-210/17	Reálie Austrálie a Nového Zélandu.....	81
41. A-buAN-209/15	Reálie Kanady.....	83
42. A-buAN-209/15	Reálie Kanady.....	85
43. A-bpAN-315/15	Redakčná prax.....	87
44. A-buAN-118/16	Sémantika.....	89
45. A-bpAN-201/18	Teória a dejiny britskej literatúry 1.....	91
46. A-bpAN-203/18	Teória a dejiny britskej literatúry 2.....	93
47. A-bpAN-221/19	Text a vizuálna kultúra.....	95

48. A-bpAN-304/15	Tlmočnícky proseminár z angličtiny.....	97
49. A-bpAN-320/15	Translatologický seminár 1.....	99
50. A-bpAN-321/15	Translatologický seminár 2.....	101
51. A-buAN-117/20	Úvod do angličtiny na akademické účely.....	103
52. A-buAN-117/20	Úvod do angličtiny na akademické účely.....	105
53. A-buAN-213/15	Úvod do kanadskej literatúry.....	107
54. A-buAN-213/15	Úvod do kanadskej literatúry.....	109
55. A-bpAN-301/15	Úvod do prekladateľského procesu 1.....	111
56. A-bpAN-302/22	Úvod do prekladateľského procesu 2.....	113
57. A-bpAN-101/15	Úvod do štúdia anglického jazyka.....	115
58. A-bpAN-305/15	Úvod do umeleckého prekladu.....	117

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-buAN-107/15	<b>Názov predmetu:</b> Akademické písanie
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4., 6.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-buAN-117/20	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie (výučbová časť): <ul style="list-style-type: none"><li>- 10 % aktívna účasť na seminári (pravidelné prispievanie do diskusie)</li><li>- 25 % krátke písomné úlohy zamerané na zvládnutie čiastkových zručností potrebných pre napísanie záverečnej seminárnej práce (research paper), napr. technik citovania a parafrázovania a kompozíciu anglického odseku</li><li>- 15 % návrh výskumu</li><li>- 50 % seminárna práca (research paper) na ľubovoľnú tému z oblasti anglofónnych štúdií s využitím sekundárnych zdrojov a požadovanou dĺžkou cca. 1500 slov.</li></ul> Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Termíny a obsahová náplň priebežného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o štruktúre, forme a metodike písania vedeckých textov v angličtine, rozumie základným zásadám výskumu a práce so zdrojmi, je schopný efektívne argumentovať a má nevyhnutné kompetencie pre tvorbu kvalifikačných prác.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Výskumná téma, výskumná otázka, téza</li><li>2. Výskum, druhy zdrojov, hodnotenie kvality zdrojov</li><li>3. Parafrázovanie, sumarizovanie</li><li>4. Techniky citovania</li><li>5. Zásady práce so zdrojmi, plagiátorstvo, jeho druhy a ako sa mu vyvarovať</li><li>6. Základné citačné štýly (MLA, APA, Chicago), zostavovanie bibliografie</li></ol>	

7. Výstavba anglického odseku a ako správne integrovať zdroje do vlastného textu
8. Výstavba anglickej eseje, vnútorná štruktúra a nadväznosť častí
9. Písanie úvodu, techniky, téza ako súčasť úvodu
10. Písanie záveru, techniky
11. Analýza študentských esejí, najčastejšie nedostatky

**Odporúčaná literatúra:**

BAZERMAN, Charles. The Informed Writer: Using Sources in the Disciplines. 3rd edition. Boston: Houghton Mifflin, 1989. ISBN 0-395-36901-0.

DOLLAHITE, Nancy E. a Julie HAUN. Sourcework: Academic Writing from Sources. Boston: Heinle, 2006. ISBN 978-0-618-41287-7.

GREETHAM, Bryan. How to Write Better Essays. New York: Palgrave, 2001. ISBN 0-333-94715-0.

HAMILTON, Carole L. Anthem Guide to Essay Writing [online]. London: Anthem Press, 2011. Dostupné na: ProQuest Ebook Central, <https://ebookcentral.proquest.com/lib/uniba-ebooks/detail.action?docID=3001959>.

LEVIN, Peter. Write Great Essays [online]. New York: McGraw-Hill Education, 2009. Dostupné na: ProQuest Ebook Central, <https://ebookcentral.proquest.com/lib/uniba-ebooks/detail.action?docID=487786>.

MURRAY, Neil a Geraldine HUGHES. Writing up Your University Assignments and Research Projects [online]. New York: McGraw-Hill Education, 2008. Dostupné na ProQuest Ebook Central, <https://ebookcentral.proquest.com/lib/uniba-ebooks/detail.action?docID=345139>.

SHIELDS, MungLing. Essay Writing: A Student's Guide. Los Angeles: SAGE, 2010. ISBN 978-1-84787-090-2.

ZEMACH, Dorothy a Lisa A. RUMISEK. Academic Writing: From Paragraph to Essay. Oxford: Macmillan, 2005. ISBN 978-1-4050-8606-6.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 137

A	ABS	B	C	D	E	FX
40,88	0,0	28,47	11,68	8,76	2,92	7,3

**Vyučujúci:** Mgr. Lucia Grauzľová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 09.06.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-buAN-107/15	<b>Názov predmetu:</b> Akademické písanie
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3., 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-buAN-117/20	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie (výučbová časť): <ul style="list-style-type: none"><li>- 10 % aktívna účasť na seminári (pravidelné prispievanie do diskusie)</li><li>- 25 % krátke písomné úlohy zamerané na zvládnutie čiastkových zručností potrebných pre napísanie záverečnej seminárnej práce (research paper), napr. technik citovania a parafrázovania a kompozíciu anglického odseku</li><li>- 15 % návrh výskumu</li><li>- 50 % seminárna práca (research paper) na ľubovoľnú tému z oblasti anglofónnych štúdií s využitím sekundárnych zdrojov a požadovanou dĺžkou cca. 1500 slov.</li></ul> Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Termíny a obsahová náplň priebežného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o štruktúre, forme a metodike písania vedeckých textov v angličtine, rozumie základným zásadám výskumu a práce so zdrojmi, je schopný efektívne argumentovať a má nevyhnutné kompetencie pre tvorbu kvalifikačných prác.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Výskumná téma, výskumná otázka, téza</li><li>2. Výskum, druhy zdrojov, hodnotenie kvality zdrojov</li><li>3. Parafrázovanie, sumarizovanie</li><li>4. Techniky citovania</li><li>5. Zásady práce so zdrojmi, plagiátorstvo, jeho druhy a ako sa mu vyvarovať</li><li>6. Základné citačné štýly (MLA, APA, Chicago), zostavovanie bibliografie</li></ol>	

7. Výstavba anglického odseku a ako správne integrovať zdroje do vlastného textu
8. Výstavba anglickej eseje, vnútorná štruktúra a nadväznosť častí
9. Písanie úvodu, techniky, téza ako súčasť úvodu
10. Písanie záveru, techniky
11. Analýza študentských esejí, najčastejšie nedostatky

**Odporúčaná literatúra:**

BAZERMAN, Charles. The Informed Writer: Using Sources in the Disciplines. 3rd edition. Boston: Houghton Mifflin, 1989. ISBN 0-395-36901-0.

DOLLAHITE, Nancy E. a Julie HAUN. Sourcework: Academic Writing from Sources. Boston: Heinle, 2006. ISBN 978-0-618-41287-7.

GREETHAM, Bryan. How to Write Better Essays. New York: Palgrave, 2001. ISBN 0-333-94715-0.

HAMILTON, Carole L. Anthem Guide to Essay Writing [online]. London: Anthem Press, 2011. Dostupné na: ProQuest Ebook Central, <https://ebookcentral.proquest.com/lib/uniba-ebooks/detail.action?docID=3001959>.

LEVIN, Peter. Write Great Essays [online]. New York: McGraw-Hill Education, 2009. Dostupné na: ProQuest Ebook Central, <https://ebookcentral.proquest.com/lib/uniba-ebooks/detail.action?docID=487786>.

MURRAY, Neil a Geraldine HUGHES. Writing up Your University Assignments and Research Projects [online]. New York: McGraw-Hill Education, 2008. Dostupné na ProQuest Ebook Central, <https://ebookcentral.proquest.com/lib/uniba-ebooks/detail.action?docID=345139>.

SHIELDS, MungLing. Essay Writing: A Student's Guide. Los Angeles: SAGE, 2010. ISBN 978-1-84787-090-2.

ZEMACH, Dorothy a Lisa A. RUMISEK. Academic Writing: From Paragraph to Essay. Oxford: Macmillan, 2005. ISBN 978-1-4050-8606-6.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 137

A	ABS	B	C	D	E	FX
40,88	0,0	28,47	11,68	8,76	2,92	7,3

**Vyučujúci:** Mgr. Lucia Grauzľová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 09.06.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-206/18	<b>Názov predmetu:</b> Americká literatúra do konca 19. storočia
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 3 <b>Za obdobie štúdia:</b> 42 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 4	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-bpAN-206/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> a) študent sa počas výučbovej časti semestra zapája do diskusie o prečítaných textoch (50%) b) v skúškovom období absolvuje test (50%) Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Predmet sa zameriava na čítanie, analýzu a interpretáciu vybraných diel americkej literatúry od koloniálneho obdobia do konca 19. storočia. Študenti sa budú orientovať vo vývoji americkej literatúry v danom období. Študenti sa oboznámia s významnými autormi a literárnymi smermi americkej literatúry do konca 19. storočia. Budú schopní interpretovať významné diela americkej literatúry v danom období. Študenti budú schopní porozumieť literárnym dielam v ich historickom a spoločenskom kontexte.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Úvod. Základné informácie o predmete. Periodizácia americkej literatúry, koloniálne počiatky. 2. Americká literatúra v koloniálnom období. Vplyv puritánov. Hlavné puritánske doktríny a žánre. William Bradford (1590-1657): Of Plymouth Plantation, Chapters IX and XXVIII, Anne Bradstreet (1612-1672): "To My Dear and Loving Husband" (1678), "Before the Birth of One of Her Children" (1678) 3. Literatúra v období americkej revolúcie. Thomas Paine (1737-1809): Common Sense (1776). Počiatky národnej literatúry. Washington Irving (1783-1859): "The Legend of Sleepy Hollow" (1820) 4. Americká gotika. Edgar Allan Poe (1809-1849) ako básnik a autor poviedok. "The Fall of the House of Usher" (1839), "The Raven" (1845)	

5. Transcendentalizmus, jeho pôvod a význam. Ralph Waldo Emerson (1803-1882): Self Reliance (1841). Henry David Thoreau (1817-1862): Civil Disobedience (1849)
6. Abolicionistické hnutie a literatúra proti otroctvu. Rozprávania o ušľých otrokoch. Frederick Douglass (1808 – 1895): Narrative of the Life of Frederick Douglass, An American Slave (1845).
7. Americká renesancia, romantizmus. Nathaniel Hawthorne (1804-1864): “Young Goodman Brown” (1835), Walt Whitman (1819-1892) “The Song of Myself” (1855)
8. Americká renesancia, romantizmus. Herman Melville (1819-1892) “Bartleby the Scrivener” (1856). Experiments in the poetry of Emily Dickinson (1830-1886)
9. Realizmus. Regionálna literatúra. Mark Twain (1835-1910): The Adventures of Huckleberry Finn
10. Psychologický realizmus. Nové naratívne techniky. Henry James (1843-1916): The Turn of the Screw (1895)
11. Naturalizmus. Stephen Crane (1871-1900): Maggie, the Girl of the Streets (1893)

**Odporúčaná literatúra:**

GRAY, Richard. A History of American Literature. Malden: Blackwell, 2004. ISBN 0-631-22135-2.

BAYM, Nina et al. The Norton Anthology of American Literature, Vol. 1. New York: W. W. Norton, 1989. ISBN 0-393-95736-5.

McMICHAEL, George et al. Anthology of American Literature Volume 1: Colonial through Romantic. New York: Macmillan, 1989. ISBN 0-02-379601-4.

RULAND, Richard a Malcolm BRADBURY. From Puritanism to Postmodernism. New York: Penguin Books, 1992. ISBN 0-14-014435-8.

CUNLIFFE, Marcus. American Literature to 1900. London: Sphere Books, 1975. ISBN 0-7221-8055-1.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni C1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 775

A	B	C	D	E	FX
31,61	26,84	22,06	10,71	8,39	0,39

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Ivan Lacko, PhD., PhDr. Jozef Pecina, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 31.03.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-215/15	<b>Názov predmetu:</b> Anglická literatúra pre deti a mládež
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3., 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Minimálna hranica úspešnosti: 60 percent Priebežné hodnotenie (výučbová časť): - 20 % aktívna účasť na seminári - 20 % prezentácia na hodine Záverečné hodnotenie: - 60 % seminárna práca Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A. Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Váha priebežného/záverečného hodnotenia: 40/60 %. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0 (%)	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent sa oboznámi s kľúčovými dielami anglickej literatúry pre deti a mládež. Dokáže ich zaradiť do literárno-historického kontextu a analyzovať ich. Študent ďalej rozvinie svoje literárno-kritické zručnosti detailnou analýzou textu na hodinách a v rámci záverečného hodnotenia prehĺbi svoje interpretačné schopnosti.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Študentom sa zadávajú vybrané texty na čítanie a analýzu. Na hodinách sa pracuje s danými textami. Študenti diskutujú a prezentujú svoje náhľady a rozvíjajú svoje literárnokritické schopnosti. 1) Úvod do štúdia literatúry pre deti a mládež 2) Počiatky detskej literatúry 3) Previktoriánska a viktoriánska literatúra pre deti 4) Viktoriánska literatúra pre deti II 5) Edwardiánska literatúra pre deti 6) Vojnová a medzivojnová literatúra pre deti a mládež 7) Literatúra pre deti a mládež po r. 1945 8) Súčasná literatúra pre deti a mládež 9) Britská literatúra pre mládež (YA) 10) Obrázkové knihy a komixy pre deti a mládež	

**Odporúčaná literatúra:**

BAŠTÍN, Štefan, OLEXA, Jozef, a STUDENÁ, Zuzana. Dejiny anglickej a americkej literatúry. Bratislava: Obzor, 1993. ISBN 80-215-0253-3.

DRABBLE, Margaret. The Oxford Companion to English Literature. Oxford: Oxford University Press, 1993. ISBN 978-0-19-866233-4.

GENČIOVÁ, Miroslava. Literatúra pro děti a mládež. Praha: SPN, 1984. ISBN 17.50.

POKRIVČÁKOVÁ, Silvia. Anglophone Literature for Children and Juvenile Readers. Trnava: University of Trnava, 2018. ISBN 978-80-568-0176-5 9.

S doplnkovou literatúrou budú študenti oboznámení počas výučby.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny na úrovni aspoň B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:****Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 102

A	ABS	B	C	D	E	FX
68,63	0,0	19,61	5,88	0,0	3,92	1,96

**Vyučujúci:** Mgr. Simona Bajáková

**Dátum poslednej zmeny:** 08.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-buAN-211/15	<b>Názov predmetu:</b> Anglický román 18. storočia
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Odporúčané prerekvizity (nepovinné):</b> Teória a dejiny britskej literatúry 1 a 2	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Aktívna účasť na diskusiách o príslušnom literárnom diele na základe zoznamu predpísanej literatúry podľa preberaného obdobia (20. roky 18. storočia až po jeho koniec); jeden písomný test (v polovici semestra (30%), seminárna práca na základe vopred prideleného konkrétneho literárneho diela, ústna prezentácia (40%). 30 % záverečný písomný test v skúšobnom období. Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie minimálne 60% v rámci priebežného hodnotenia počas semestra. Záverečné hodnotenie má podobu písomného testu. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-94-92-100 = Fx-E-D-C-B-A. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované od zníženia hodnotenia až po podanie návrhu na disciplinárne konanie. Termíny záverečného hodnotenia budú zverejnené v súlade so znením Študijného poriadku v poslednom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70 / 30 %.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent získa prehľad o základných dielach, kľúčových autoroch a teoretických problémoch anglického románu od začiatku 18. st. (20. roky od vydania R. Crusoea od D. Defoa) až po koniec tohto storočia (diela L. Sterne a T. Smolletta). Študent získa prehľad o vývine románu ako nového žánru v 18. storočí. Kritickým čítaním a analýzou románov D. Defoea, S. Richardsona, J. Swifta, T. Smolletta a H. Fieldinga sa študent zoznámí s vývinovými transformáciami románu ako nového naratívneho žánru a porozumie románu ako nástroju zobrazenia širšieho spoločenského a historického kontextu. Študent dokáže analyzovať romány tohto storočia na základe poznatkov z teórie literatúry a s prihliadnutím na súčasný historický kontext a stav anglickej spoločnosti, rozpozna základné kompozičné a obsahové prvky týchto románov, ich význam a vzájomnú determinovanosť a bude schopný interpretovať ich význam z aspektu ich globálneho sociálno-historického kontextu. Spolu s oboznámením sa s príslušnými literárnymi zdrojmi sa študent zoznámí aj s najvýznamnejšími	

slovenskými prekladmi románov vydaných v danom období vykonaných najvýznamnejšími slovenskými prekladateľmi.

**Stručná osnova predmetu:**

Nástup žánru : Daniel Defoe: Robinson Crusoe a iné jeho diela ako fundamentálne diela daného žánru, ktoré vyvolali vlnu nasledovania (tzv. robinsonády").

Satirický román Jonathana Swifta Guliverove cesty: kritika anglického kolonializmu v Írsku a satira na dobový politický život

Sentimentalizmus: Samuel Richardson: Pamela, Clarissa ako manifestácia meštianskych životných hodnôt

Realistický román a komická romanca: paródia Henryho Fieldinga na román Pamela: Klamela a román Tom Jones

Laurence Sterne: Naratívne experimenty v románe Tristram Shandy

Pikareskný román: Tobias Smollett: Roderick Random

**Odporúčaná literatúra:**

ALEXANDER, Michael. A History of English Literature, Basingstoke, Hampshire: Palgrave Macmillan, 2007. ISBN 978-0-230-00723-9

CARTER, Ronald, McRAE, John. The Routledge History of Literature in English, Abingdon: Routledge. 2001. ISBN 0-415-24318-1

DRABBLE, Margaret. The Oxford Guide to English Literature. Oxford: Oxford University Press, 1993.

ISBN:9780199214921

GILL, Richard. Mastering English Literature. Basingstoke: Palgrave, 2006. ISBN 978-1-4039-4488-7

STŘÍBRNÝ, Zdeněk. Dějiny anglické literatury II. Praha: Academia, 1987

WIDDOWSON, Peter. The Palgrave Guide to English literature and Its Context 1500-2000, Basingstoke, Hampshire: Palgrave Macmillan,2004.ISBN 0-333-79218-1

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni C1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	ABS	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

**Vyučujúci:** Mgr. Marián Gazdík, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 08.06.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-buAN-211/15	<b>Názov predmetu:</b> Anglický román 18. storočia
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Odporúčané prerekvizity (nepovinné):</b> Teória a dejiny britskej literatúry 1 a 2	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Aktívna účasť na diskusiách o príslušnom literárnom diele na základe zoznamu predpísanej literatúry podľa preberaného obdobia (20. roky 18. storočia až po jeho koniec); jeden písomný test (v polovici semestra (30%), seminárna práca na základe vopred prideleného konkrétneho literárneho diela, ústna prezentácia (40%). 30 % záverečný písomný test v skúšobnom období. Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie minimálne 60% v rámci priebežného hodnotenia počas semestra. Záverečné hodnotenie má podobu písomného testu. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-94-92-100 = Fx-E-D-C-B-A. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované od zníženia hodnotenia až po podanie návrhu na disciplinárne konanie. Termíny záverečného hodnotenia budú zverejnené v súlade so znením Študijného poriadku v poslednom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70 / 30 %.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent získa prehľad o základných dielach, kľúčových autoroch a teoretických problémoch anglického románu od začiatku 18. st. (20. roky od vydania R. Crusoea od D. Defoea) až po koniec tohto storočia (diela L. Sterne a T. Smolletta). Študent získa prehľad o vývine románu ako nového žánru v 18. storočí. Kritickým čítaním a analýzou románov D. Defoea, S. Richardsona, J. Swifta, T. Smolletta a H. Fieldinga sa študent zoznámí s vývinovými transformáciami románu ako nového naratívneho žánru a porozumie románu ako nástroju zobrazenia širšieho spoločenského a historického kontextu. Študent dokáže analyzovať romány tohto storočia na základe poznatkov z teórie literatúry a s prihliadnutím na súčasný historický kontext a stav anglickej spoločnosti, rozpozna základné kompozičné a obsahové prvky týchto románov, ich význam a vzájomnú determinovanosť a bude schopný interpretovať ich význam z aspektu ich globálneho sociálno-historického kontextu. Spolu s oboznámením sa s príslušnými literárnymi zdrojmi sa študent zoznámí aj s najvýznamnejšími	

slovenskými prekladmi románov vydaných v danom období vykonaných najvýznamnejšími slovenskými prekladateľmi.

**Stručná osnova predmetu:**

Nástup žánru : Daniel Defoe: Robinson Crusoe a iné jeho diela ako fundamentálne diela daného žánru, ktoré vyvolali vlnu nasledovania (tzv. robinsonády").

Satirický román Jonathana Swifta Guliverove cesty: kritika anglického kolonializmu v Írsku a satira na dobový politický život

Sentimentalizmus: Samuel Richardson: Pamela, Clarissa ako manifestácia meštianskych životných hodnôt

Realistický román a komická romanca: paródia Henryho Fieldinga na román Pamela: Klamela a román Tom Jones

Laurence Sterne: Naratívne experimenty v románe Tristram Shandy

Pikareskný román: Tobias Smollett: Roderick Random

**Odporúčaná literatúra:**

ALEXANDER, Michael. A History of English Literature, Basingstoke, Hampshire: Palgrave Macmillan, 2007. ISBN 978-0-230-00723-9

CARTER, Ronald, McRAE, John. The Routledge History of Literature in English, Abingdon: Routledge. 2001. ISBN 0-415-24318-1

DRABBLE, Margaret. The Oxford Guide to English Literature. Oxford: Oxford University Press, 1993.

ISBN:9780199214921

GILL, Richard. Mastering English Literature. Basingstoke: Palgrave, 2006. ISBN 978-1-4039-4488-7

STŘÍBRNÝ, Zdeněk. Dějiny anglické literatury II. Praha: Academia, 1987

WIDDOWSON, Peter. The Palgrave Guide to English literature and Its Context 1500-2000, Basingstoke, Hampshire: Palgrave Macmillan,2004.ISBN 0-333-79218-1

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni C1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	ABS	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

**Vyučujúci:** Mgr. Marián Gazdík, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 08.06.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-muAN-110/15	<b>Názov predmetu:</b> Angličtina na špecifické účely
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I., II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie výkonu študenta na hodinách počas semestra (100% konečnej známky). Hodnotenie zahŕňa schopnosť študenta zvládnuť jednotlivé úlohy na hodine a domáce zadania, ktoré sú predpokladom na aktívnu účasť na hodine. Prekladové/textové/lexikologické zadania sa odovzdávajú deň pred hodinou prostredníctvom MS Teams alebo Moodle. Okrem prekladu a práce s textom študent odpovedá na otázky položené k danému prekladu/práci s textom a v krátkosti sumarizuje svoj postup v danom preklade/texte. Na hodine sú predmetom diskusie prekladateľské, textové a lexikologické riešenia a ich vzájomná konfrontácia. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-94-92-100 % = FX-E-D-C-B-A. Vyučujúci akceptujú najviac 2 absencie s preukázanými dokladmi. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné hodnotenie	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Po absolvovaní predmetu študent pozná základné translatologické a lexikologické teórie a vie ich postupy využívať v praxi. Dokáže zanalyzovať a preložiť texty z rôznych oblastí do slovenčiny a angličtiny. Študent ovláda princípy profesionálneho prekladateľského prístupu k textom a na základe ich analýzy dokáže identifikovať ešte pred prekladom rizikové miesta textu a adekvátne sa pripraviť. Dokáže zostaviť glosár potrebný pre rôzne oblasti praktického a profesionálneho života, pričom pozná úskalia interkultúrnej komunikácie a dokáže ich rozpoznať a vyvarovať sa im. Vie kriticky pristupovať a editovať pri druhom čítaní svoj vlastný text, dbá na riziká, ktoré môže predstavovať hypnóza originálom. Ovláda princípy interkultúrnej komunikácie a dokáže sprostredkovať dialóg medzi slovenskou a príslušnou anglofónnou kultúrou	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Formálne a neformálne prejavy v slovenčine a angličtine (od ropzprávania po prejavy; od správ po články) 2. Tradície Slovenska a anglicky hovoriacich krajín, exotizácia/domestikácia 3. Jedlo, jeho príprava a opis 4. Narodenie, smrť, výročia a sviatky (oznámenia, smútočné oznámenia, pozvánky) 5 Preklad novinového článku/publicistického textu (jazyk médií a výber slov) 6. Životné prostredie a OZE, glosár 7. Turistické príručky, glosár 8. Medicínsky text, aspekt zdravia (zdravotná dokumentácia, covid a zdravia) 9.Právny text, princípy právneho a úradného prekladu 10.Rodinno-právne vzťahy, dokumentácia (rodný list, adopcia, sobášny list, rozvod) 11.	

Vzdelávanie, dokumenty (prepis známok, výpisy a diplomy); texty v slovenčine a angličtine;  
12Odborný text s vysokou terminologickou nasýtenosťou, glosár v danom odbore

**Odporúčaná literatúra:**

Markéta Škrlantová: Preklad právnych textov na národnej a nadnárodnej úrovni, Anapres 2005. ISBN 80-89137-19-9; Edita Gromová, Jaroslav Šoltýs: Odborný preklad 2, Anapres 2006. ISBN 80-89137-24-5; Anthony Pym: Exploring translation theories, Routledge 2014. ISBN 978-0-415-83791-0; Daniel Lančarič: Úvod do konfrontačnej lexikológie a lexikografie, Z-F Lingua 2009. ISBN 978-80-89328-27-7; www.linguee.com; www.lingea.sk;

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny na úrovni [B2] a slovenčiny na úrovni [C2] podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 73

A	ABS	B	C	D	E	FX
87,67	0,0	5,48	2,74	0,0	0,0	4,11

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Eva Reid, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 29.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-buAN-116/15	<b>Názov predmetu:</b> Britská angličtina
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-buAN-02/15 - Fonetika a fonológia alebo FiF.KAA/A-bpAN-102/15 - Fonetika a fonológia	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie (výučbová časť): - prezentácia vybraného britského dialektu/akcentu (30%) - prezentácia vlastných náhravok v prestížnom akcente Received pronunciation (20 %) V skúškovom období študent absolvuje záverečný písomný test (50%). Termíny priebežného/záverečného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom/poslednom týždni výučbovej časti semestra. Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie minimálne 30 % z priebežného hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent, ktorý úspešne absolvuje predmet, získa znalosti o variabilite anglického jazyka na území Spojeného kráľovstva. Je oboznámený s hlavnými geografickými dialektami a akcentami britskej angličtiny a pozná ich základné foneticko-fonologické, gramatické a lexikálne špecifiká. Orientuje sa v sociálnej stratifikácii britskej spoločnosti a rozumie vzťahu medzi sociálnymi triedami a lingvistickým správaním ich príslušníkov. Vie aplikovať teoretické poznatky v praxi a má zručnosti v oblasti posluchu regionálnych a sociálnych britských dialektov a akcentov. Ovláda teoreticky a prakticky prestížny britský akcent Received Pronunciation.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Dialekt, sociolekt, etnolekt, akcent - vymedzenie základných pojmov Regionálne dialekty a akcenty britskej angličtiny Received Pronunciation ako prestížny akcent v kontexte Spojeného kráľovstva Dialekty a akcenty Londýna - RP, Estuary English, Cockney, Multicultural London English Dialekty a akcenty severného a južného Anglicka: lingvistické rozdiely	

Populárne dialekty a akcenty metropolitných oblastí Spojeného kráľovstva ( Liverpool, Manchester, Birmingham, Newcastle...)  
Angličtina v Škótsku, Severnom Írsku a vo Walese  
Sociálne triedy v UK, sociálne dialekty a akcenty  
Rozdiely medzi britskou a americkou angličtinou na príslušných jazykových rovinách  
Nácvik posluchu s porozumením z autentických nahrávok v britských médiách  
Prezentácia nahrávok študentov v Received pronunciation akcente

**Odporúčaná literatúra:**

BOROŠOVÁ, Beata. Segmental and Suprasegmental Phonetics and Phonology, British English. Bratislava: Comenius University, 2017. ISBN 978-80-223-4366-4.  
CRYSTAL, David. The Cambridge Encyclopedia of the English Language. Cambridge:Cambridge University Press, 1995. ISBN 0-521-40179-8.  
HUGHES, Alan, TRUDGILL, Peter a Dominic WATT. English Accents and Dialects. London: Routledge, 2013. ISBN 978-1-444-12138-4.  
TRUDGILL, Peter. Dialects. London:Routledge,1994. ISBN 0-415-09038-5.  
British Accents and Dialects. Dostupné na <https://www.bl.uk/british-accents-and-dialects>.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 171

A	ABS	B	C	D	E	FX
85,38	0,0	10,53	1,75	0,58	0,0	1,75

**Vyučujúci:** PhDr. Beáta Borošová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 05.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-buAN-116/15	<b>Názov predmetu:</b> Britská angličtina
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-buAN-02/15 - Fonetika a fonológia alebo FiF.KAA/A-bpAN-102/15 - Fonetika a fonológia	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie (výučbová časť): - prezentácia vybraného britského dialektu/akcentu (30%) - prezentácia vlastných náhravok v prestížnom akcente Received pronunciation (20 %) <p>V skúškovom období študent absolvuje záverečný písomný test (50%).</p> Termíny priebežného/záverečného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom/poslednom týždni výučbovej časti semestra.           Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie minimálne 30 % z priebežného hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent, ktorý úspešne absolvuje predmet, získa znalosti o variabilite anglického jazyka na území Spojeného kráľovstva. Je oboznámený s hlavnými geografickými dialektami a akcentami britskej angličtiny a pozná ich základné foneticko-fonologické, gramatické a lexikálne špecifiká. Orientuje sa v sociálnej stratifikácii britskej spoločnosti a rozumie vzťahu medzi sociálnymi triedami a lingvistickým správaním ich príslušníkov. Vie aplikovať teoretické poznatky v praxi a má zručnosti v oblasti posluchu regionálnych a sociálnych britských dialektov a akcentov. Ovláda teoreticky a prakticky prestížny britský akcent Received Pronunciation.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Dialekt, sociolekt, etnolekt, akcent - vymedzenie základných pojmov Regionálne dialekty a akcenty britskej angličtiny Received Pronunciation ako prestížny akcent v kontexte Spojeného kráľovstva Dialekty a akcenty Londýna - RP, Estuary English, Cockney, Multicultural London English Dialekty a akcenty severného a južného Anglicka: lingvistické rozdiely	

Populárne dialekty a akcenty metropolitných oblastí Spojeného kráľovstva ( Liverpool, Manchester, Birmingham, Newcastle...)  
Angličtina v Škótsku, Severnom Írsku a vo Walese  
Sociálne triedy v UK, sociálne dialekty a akcenty  
Rozdiely medzi britskou a americkou angličtinou na príslušných jazykových rovinách  
Nácvik posluchu s porozumením z autentických nahrávok v britských médiách  
Prezentácia nahrávok študentov v Received pronunciation akcente

**Odporúčaná literatúra:**

BOROŠOVÁ, Beata. Segmental and Suprasegmental Phonetics and Phonology, British English. Bratislava: Comenius University, 2017. ISBN 978-80-223-4366-4.  
CRYSTAL, David. The Cambridge Encyclopedia of the English Language. Cambridge:Cambridge University Press, 1995. ISBN 0-521-40179-8.  
HUGHES, Alan, TRUDGILL, Peter a Dominic WATT. English Accents and Dialects. London: Routledge, 2013. ISBN 978-1-444-12138-4.  
TRUDGILL, Peter. Dialects. London:Routledge,1994. ISBN 0-415-09038-5.  
British Accents and Dialects. Dostupné na <https://www.bl.uk/british-accents-and-dialects>.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 171

A	ABS	B	C	D	E	FX
85,38	0,0	10,53	1,75	0,58	0,0	1,75

**Vyučujúci:** PhDr. Beáta Borošová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 05.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-205/22	<b>Názov predmetu:</b> Dejiny a realie USA do konca 19. storočia
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-bpAN-205/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> a) počas výučbovej časti prezentácia na vybranú tému (témy budú zverejnené počas úvodného seminára) (30%), aktívna účasť na diskusiách (20%). b) počas skúškového obdobia písomný test (50%) Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Cieľom predmetu je poskytnúť prehľad dôležitých udalostí amerických dejín od predkolumbovskej éry až po koniec 19. storočia. Za pomoci prezentácií, primárnych textov a artefaktov populárnej kultúry sa študenti oboznámia s dôležitými osobnosťami a procesmi, ktoré formovali krajinu na jej ceste stať sa svetovou veľmocou. Študenti budú schopní interpretovať dôležité historické dokumenty a vysvetliť, ako historické udalosti ovplyvnili súčasné dianie v Spojených štátoch.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Úvod do predmetu 2. Prví Američania. Osídľovanie kontinentu. Spôsob života pôvodných obyvateľov Ameriky. Zavlčenie európskych chorôb, zánik pôvodných obyvateľov Ameriky, odkaz v súčasnosti. 3. Kolumbovska výmena. Prieskum Nového sveta. Španielske a holandské kolónie, ich dnešná kultúrna stopa. Obchod s otrokmi. 4. Prvé anglické osady. Tidewater. "Pekelná diera epických rozmerov", začiatky plantážového hospodárstva, aristokracia v Tidewater, námezdní sluhovia. John Smith, The Generall Historie of Virginia (1624). 5. Nové Anglicko. Pútnici a Mayflower. Puritáni, Boží vyvolený ľud a mesto na kopci. Nové Anglicko verzus Tidewater. Salemské čarodejnice. "The Mayflower Compact" (1620), Cotton Mather: "The Wonders of the Invisible World" (1693).	

6. Salemské čarodejince. Film: The Crucible (1996).
7. Boj za nezávislosť. Kolónie v 18. storočí. "Žiadne dane bez zastúpenia", udalosti v Bostone, vojna za nezávislosť. Text: Thomas Jefferson, "Vyhlásenie nezávislosti" (1776).
8. Raná republika. Otroctvo. Expanzia, kúpa Louisiany. Narastajúce regionálne rozdiely. Nové myšlienkové prúdy: abolicionizmus, práva žien, striedmosť. Text: "Listina práv a slobôd" (1789).
9. Vojna Severu proti Juhu. "Dom rozdelený sám proti sebe nemôže stáť." Abraham Lincoln, Únia verzus Konfederácia. Občianska vojna v literatúre a populárnej kultúre. Text: Abraham Lincoln, "The Gettysburg Address" (1863).
10. Rekonštrukcia Juhu. Povojnové obdobie. 14., 15. dodatok, Ku Klux Klan. Začiatky Jima Crowa na Juhu.
11. Osídľovanie západu. Manifest Destiny. Farmári, kovboji a zlatokopi. Budovanie transkontinentálnej železnice. Bitka pri Little Big Horne, masaker pri Wounded Knee.
12. Priemyselný rast v neskorom 19. storočí. Urbanizácia. Imigrácia pred r. 1880 a po ňom. Slováci v Amerike. Taviaci kotol.

**Odporúčaná literatúra:**

O'CALLAGHAN, Bryn. An Illustrated History of the USA. Harlow: Longman, 1997. ISBN 0-582-74921-2

WOODARD, Colin. American Nations. London: Penguin Books, 2012. ISBN 9780143122029.

[online] [cit 2021-10-22]. ISBN 9780143122029. Dostupné na [https://books.google.sk/books?id=Sb40EosBr90C&printsec=frontcover&hl=sk&source=gbs\\_ge\\_summary\\_r&cad=0#v=onepage&q&f=false](https://books.google.sk/books?id=Sb40EosBr90C&printsec=frontcover&hl=sk&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false)

GARRATY, John. A short history of American Nation. New York: Harper Collins, 1993. ISBN 0-06-500741-7.

US History, 2021. Philadelphia: Independence Hall Association. [cit. 2021-10-15]. Dostupné na <https://www.ushistory.org/>

TINDALL, George Brown a David Emory SHI. America: A Narrative History. New York: W. W. Norton, 1991. ISBN 0-393-97333-6.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni C1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 367

A	B	C	D	E	FX
32,15	23,98	19,35	13,9	6,54	4,09

**Vyučujúci:** PhDr. Jozef Pecina, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 10.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-202/22	<b>Názov predmetu:</b> Dejiny a realie Veľkej Británie 1
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-bpAN-202/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Aktívna účasť na hodinách a v diskusiách, ústna prezentácia na vopred zadanú tému v súlade s náplňou predmetu. Dva písomné testy (prvý v polovici semestra (50 %), druhý, záverečný test (50 %)). Podmienkou udelenia kreditov je dosiahnutie minimálne 60 % v rámci priebežného hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-94-92-100 % = FX-E-D-C-B-A. Povolené sú maximálne dve absencie s povinnosťou ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované od zníženia hodnotenia až po podanie návrhu na disciplinárne konanie. Termíny priebežného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0 (%)	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent získa prehľad o historickom vývoji Veľkej Británie, resp. jej jednotlivých národov, od najstarších čias po koniec stredoveku/raný novovek. Bude ovládať príslušné míľniky vo formovaní britskej identity, politickej unifikácii a konštitučnom vývine a bude schopný ich prepojiť so súčasnosťou a identifikovať aspekty britského života, ktoré vyplývajú z minulosti. Bude sa orientovať v súčasnom politickom systéme a fungovaní britskej spoločnosti a jej inštitúcií. Bude schopný identifikovať rozdiely a podobnosti medzi Britániou a Slovenskom a vhodne využiť nadobudnuté poznatky v praxi. Predmet bude rozvíjať kritické myslenie študenta a schopnosti formulovať, argumentovať a prezentovať vlastné názory a získané poznatky ako aj použiť ich v tlmočnickej/prekladateľskej praxi.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Historický vývin Veľkej Británie od najstarších čias po koniec stredoveku/raný novovek. Národy, obyvateľstvo, geografia. Identita, postoje. Monarchia, politický a právny systém, vláda, parlament, voľby.	

Najdôležitejšie oblasti Veľkej Británie z hľadiska zemepisného a kultúrneho, rozdiely medzi severom a juhom krajiny.

**Odporúčaná literatúra:**

O'DRISCOLL, James. Britain For Learners of English. Oxford: Oxford University Press, 2009. ISBN 978-0-19-430644-7.

McDOWALL, David. An Illustrated History of Britain. Harlow: Longman, 1989. ISBN 0-582-74914-X.

STORRY, Mike a Peter CHILDS, ed. British Cultural Identities. London: Routledge, 2007. ISBN 978-0-415-42460-8.

CHRISTOPHER, David P. British Culture. An Introduction. London: Routledge, 2006. ISBN 0-415-35397-1.

OAKLAND, John. British Civilization. An Introduction. London: Routledge, 2006. ISBN 0-415-36522-8.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 565

A	B	C	D	E	FX
18,76	25,66	21,59	11,86	10,62	11,5

**Vyučujúci:** PhDr. Katarína Brziaková, PhD., Mgr. Jozef Lonek, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 08.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-204/15	<b>Názov predmetu:</b> Dejiny a reálie Veľkej Británie 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-bpAN-202/15 - Dejiny a reálie Veľkej Británie 1 alebo FiF.KAA/A-bpAN-202/22 - Dejiny a reálie Veľkej Británie 1	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie (výučbová časť): Aktívna účasť na hodinách a v diskusiách, ústna prezentácia na vopred zadanú tému v súlade s náplňou predmetu. Dva písomné testy (prvý v polovici semestra (50 %), druhý, záverečný test (50 %)). Záverečné hodnotenie (skúškové obdobie): Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 60 % v rámci priebežného hodnotenia, rovnaké minimum platí aj pre absolvovanie záverečného hodnotenia. Študenti v rámci skúšky odprezentujú nadobudnuté vedomosti z náhodne vybraných aspektov z vopred určených oblastí dejín/reálií zodpovedajúcich osnove predmetu s dôrazom na schopnosť tieto poznatky prepájať navzájom i so súčasným dňom. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-94-92-100 = FX-E-D-C-B-A. Povolené sú maximálne dve absencie s povinnosťou ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované od zníženia hodnotenia až po podanie návrhu na disciplinárne konanie. Termíny priebežného/záverečného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom/poslednom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30 (%)	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent získa prehľad o historickom vývoji Veľkej Británie, resp. jej jednotlivých národov, od raného novoveku po súčasnosť. Bude ovládať príslušné míľniky vo formovaní britskej identity, politickej unifikácii a konštitučnom vývine a bude schopný ich prepojiť so súčasnosťou a identifikovať aspekty britského života, ktoré vyplývajú z minulosti. Bude sa orientovať v súčasnom politickom systéme a fungovaní britskej spoločnosti a jej inštitúcií. Bude schopný identifikovať rozdiely a podobnosti medzi Britániou a Slovenskom a vhodne využiť nadobudnuté poznatky v praxi. Predmet bude rozvíjať kritické myslenie študenta a schopnosti formulovať, argumentovať a prezentovať vlastné názory a získané poznatky a použiť ich v tlmočnickej/prekladateľskej praxi.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b>	

<p>Historický vývin Veľkej Británie od raného novoveku po súčasnosť (Tudorovci, Stuartovci, 18.-21. str.).</p> <p>Medzinárodné vzťahy, náboženstvo, školstvo, ekonomika, médiá, doprava, sociálny systém a zdravotníctvo, bývanie, jedlo, šport, umenie a kultúra, sviatky, zvyky a tradície.</p> <p>Spoznávanie najdôležitejších objektov zaradených v Zozname svetového kultúrneho dedičstva UNESCO a pochopenie ich kultúrneho, historického a spoločenského významu v súčasnej spoločnosti.</p>					
<p><b>Odporúčaná literatúra:</b></p> <p>O'DRISCOLL, James. Britain For Learners of English. Oxford: Oxford University Press, 2009. ISBN 978-0-19-430644-7.</p> <p>McDOWALL, David. An Illustrated History of Britain. Harlow: Longman, 1989. ISBN 0-582-74914-X.</p> <p>STORRY, Mike a Peter CHILDS, ed. British Cultural Identities. London: Routledge, 2007. ISBN 978-0-415-42460-8.</p> <p>OAKLAND, John. British Civilization. An Introduction. London: Routledge, 2006. ISBN 0-415-36522-8.</p>					
<p><b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b></p> <p>Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).</p>					
<p><b>Poznámky:</b></p>					
<p><b>Hodnotenie predmetov</b></p> <p>Celkový počet hodnotených študentov: 960</p>					
A	B	C	D	E	FX
23,85	28,13	20,31	16,04	4,48	7,19
<p><b>Vyučujúci:</b> PhDr. Katarína Brziaková, PhD., Mgr. Jozef Lonek, PhD.</p>					
<p><b>Dátum poslednej zmeny:</b> 01.04.2022</p>					
<p><b>Schválil:</b> doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.</p>					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-buAN-430/18	<b>Názov predmetu:</b> Dejiny komiksu v USA
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-buAN-430/20	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> a) počas výučbovej časti prezentácia na vybranú tému (témy budú zverejnené počas úvodného seminára) (30%), aktívna účasť na diskusiách (20%). b) počas skúškového obdobia písomný test (50%) Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Predmet ponúka prehľad dejín amerického komiksu od konca 19. storočia po súčasnosť. Zameriava sa najmä na vznik komiksu ako samostatného média v 40. rokoch 20. storočia počas tzv. zlatého veku komiksu. Študenti sa oboznámia s vývojom tohto média aj v druhej polovici dvadsiateho storočia a so vznikom grafických románov. Budú poznať komiksovú terminológiu a tvorbu najvýznamnejších autorov. Po absolvovaní predmetu budú študenti schopní vysvetliť dôležitosť komiksového média pre populárnu kultúru v Spojených štátoch.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Úvod do predmetu. 2. Terminológia komiksu. Scott McCloud, Understanding Comics. 3. Pôvod: Od Yellow Kida po pulpové časopisy z 30. rokov 20. storočia. 4. Superhrdinovia. Action Comics #1 (1938), Detective Comics #27 (1939), Wonder Woman #1 (1942) 5. Mobilizácia komiksov pre vojnu. Captain America Comics #1 (1941) 6. Nové žánre. Krimi, romantické a hororové komiksy. Frederick Wertham's Seduction of the Innocent (1954) Comics Code Authority. Koniec zlatého veku. "Poetic Justice" (1952), "Foul Play!" (1953)	

7. Oživenie superhrdinov. Vzostup Marvelu. Amazing Fantasy #15 (1962), Fantastic Four #1 (1961).
8. Grafické romány. Will Eisner. Art Spiegelman. Maus (1986-1991),
9. Graphic romány. Frank Miller. Alan Moore. The Dark Knight Returns (1986)
10. Vývoj v súčasnosti. Superhrdinovia na plátne. The Amazing Spiderman #36 (2001), Bitch Planet, Volume I (2014)

**Odporúčaná literatúra:**

DUNCAN, Randy a Matthew J. SMITH. Icons of the American Comic Book: From Captain America to Wonder Woman. Santa Barbara: ABC-CLIO, LLC, 2013. [online] [cit 2021-10-22]. ISBN 978-0313399237. Dostupné na [https://books.google.sk/books?id=2GNaoeiY51EC&printsec=frontcover&hl=sk&source=gbs\\_ge\\_summary\\_r&cad=0#v=onepage&q&f=false](https://books.google.sk/books?id=2GNaoeiY51EC&printsec=frontcover&hl=sk&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false)

HATFIELD, Charles et al. The Superhero Reader. Jackson: University Press of Mississippi, 2013. [online] [cit 2021-10-22]. ISBN 978-1617038068. Dostupné na [https://books.google.sk/books?id=A-exXwYTg0oC&printsec=frontcover&hl=sk&source=gbs\\_ge\\_summary\\_r&cad=0#v=onepage&q&f=false](https://books.google.sk/books?id=A-exXwYTg0oC&printsec=frontcover&hl=sk&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false)

HEER Jeet a Kent WORCESTER: A Comic Studies Reader. Jackson: University Press of Mississippi, 2008. [online] [cit 2021-10-22]. ISBN 978-1604731095. Dostupné na [https://books.google.sk/books/about/A\\_Comics\\_Studies\\_Reader.html?id=9LUYhG9qO\\_8C&redir\\_esc=y](https://books.google.sk/books/about/A_Comics_Studies_Reader.html?id=9LUYhG9qO_8C&redir_esc=y)

McCLOUD, Scott. Understanding Comics: The Invisible Art. New York: William Morrow Paperbacks, 2001. ISBN 006097625X.

WRIGHT, Bradford. Comic Book Nation. The Transformation of Youth Culture in America. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 2003. ISBN 978-0801874505.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni C1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 80

A	ABS	B	C	D	E	FX
53,75	0,0	23,75	6,25	12,5	3,75	0,0

**Vyučujúci:** PhDr. Jozef Pecina, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 31.03.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-102/15	<b>Názov predmetu:</b> Fonetika a fonológia
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 4 <b>Za obdobie štúdia:</b> 56 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 4	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie (výučbová časť): - 2 písomné testy z transkripcie (20%) - príprava a prezentácia vlastných nahrávok (počet 5) - vybrané texty z rôznych komunikačných kontextov (britská alebo americká angličtina), (20%) - 1 písomný test z teórie segmentálnej roviny angličtiny (30%) - 1 písomný test z teórie suprasegmentálnej roviny anglického jazyka (30%) Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Termíny a obsahová náplň priebežného hodnotenia sa zverejnia v#súlade so znením Študijného poriadku v#prvom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného/záverečného hodnotenia: 100/0 % Podmienkou udelenia kreditov je dosiahnutie minimálne 60 % v rámci priebežného hodnotenia. Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o zvukovom systéme angličtiny a o mieste foneticko-fonologickej roviny v systéme jazyka. Má zručnosti v oblasti plynulej ústnej komunikácie s dôrazom na správnu výslovnosť na segmentálnej i suprasegmentálnej úrovni. Ovláda systém transkripčných znakov. Je oboznámený s britským i americkým štandardným modelom výslovnosti a vie aplikovať teoretické znalosti z foneticko-fonologickej roviny v komunikácii v anglickom jazyku.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Fonetika a fonológia ako lingvistické disciplíny, základné jednotky Akcenty angličtiny - Received pronunciation a General American Transkripčné znaky a ich používanie Rečové orgány a tvorenie hlások Anglické vokály	

Anglické dvojhlásky a trojhlásky  
 Anglické spoluhlásky  
 Slabika, štruktúra a typy slabík v angličtine  
 Slovný prízvuk v angličtine. Vetný prízvuk  
 Lingvistický rytmus  
 Redukcia vokálov, elízia, spájanie a asimilácia v súvislej reči  
 Intonácia v angličtine  
 Prezentácia, nácvik správnej výslovnosti, odlišnosti vo výslovnosti v závislosti od kontextu  
 Prezentácia rôznych akcentov anglického jazyka

**Odporúčaná literatúra:**

BÁZLIK, Miroslav a Jolana MIŠKOVIČOVÁ. Pravidlá výslovnosti britskej a americkej angličtiny. Bratislava: Iura, 2012. ISBN 978-80-8078-447-8.  
 BOROŠOVÁ, Beata. Segmental and Suprasegmental Phonetics and Phonology: British English. Bratislava: Comenius University, 2017. ISBN 978-80-223-4366-4.  
 GIMSON, Alfred C. An Introduction to the Pronunciation of English. London: Edward Arnold, 1994.  
 ISBN 0-340-58265-0.  
 JONES, Daniel. Cambridge English Pronouncing Dictionary. Cambridge: Cambridge University Press, 2006. ISBN 0-521-68087-5.  
 PAVLÍK, Radoslav. A Practical Introduction to English Pronunciation. Bratislava: Z-F Lingua, 2015. ISBN 978-80-8177-011-1.  
 ROACH, Peter. English Phonetics and Phonology. Cambridge: Cambridge University Press, 1995. ISBN 0-521-40718-4.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 667

A	B	C	D	E	FX
17,54	24,59	23,54	15,14	10,34	8,85

**Vyučujúci:** PhDr. Beáta Borošová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-buAN-05/15	<b>Názov predmetu:</b> Jazykové semináre
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie (výučbová časť): - 20 % aktívna účasť na seminári - 25 % krátke písomné úlohy zamerané na precvičovanie preberanej slovnej zásoby a gramatiky - 25 % priebežné testy - 30 % ústna skúška zameraná na zhodnotenie úrovne ústneho prejavu (plynulosti, manažmentu diskurzu, výslovnosti, gramatiky, slovnej zásoby) Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Termíny a obsahová náplň priebežného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného/záverečného hodnotenia: 100/0 % Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent si úspešným absolvovaním predmetu upevní zručnosti ústnej a písomnej komunikácie v anglickom jazyku na úrovni B2 a ďalej ich rozvíja s cieľom posunúť sa na úroveň C1. Dokáže čítať dlhšie a náročnejšie texty, vie sa s ľahkosťou a plynulo vyjadrovať, a to spontánne a bez viditeľného hľadania výrazov v mysli, dokáže jazyk používať flexibilne a efektívne v rôznych životných situáciách, je schopný vytvoriť jasný, dobre štruktúrovaný text aj na zložitejšiu tému.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Nácvik posluchu autentických anglických hovorených textov a ich porozumenia 2. Rozvoj komunikačných zručností 3. Rozvoj a prehĺbovanie slovnej zásoby z rôznych oblastí spoločenského života 4. Prehĺbovanie zručností v tvorbe písaného textu	
<b>Odporúčaná literatúra:</b>	

OXENDEN, Clive a Christina LATHAM-KOENIG. New English File Advanced. Student's Book. Oxford: Oxford University Press, 2010. ISBN 978-0-19-459458-5.  
VINCE, Michael. Advanced Language Practice. Grammar and Vocabulary. Oxford: Macmillan, 2009. ISBN 978-0-2307-2703-8.  
S doplnkovou literatúrou budú študenti oboznámení počas výučby.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 530

A	ABS	B	C	D	E	FX
48,3	0,0	33,21	9,62	4,53	1,13	3,21

**Vyučujúci:** Mgr. Lucia Grauzľová, PhD., PhDr. Beáta Borošová, PhD., Mgr. Simona Bajáková, M. A. Linda Steyne, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-buAN-214/15	<b>Názov predmetu:</b> Kanadská poviedka 20. storočia
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4., 6.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Odporúčané prerekvizity (nepovinné):</b> Úvod do kanadskej literatúry	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie (výučbová časť) 100 % /0% Aktívna účasť na seminároch pri interpretovaní zvolených poviedok podľa zoznamu predpísanej literatúry (10 % hodnotenia predmetu); dva písomné testy (prvý v polovici semestra (20%), druhý, záverečný test (30%)), ústna prezentácia vybraného autora krátkych próz alebo nejakého špecifického problému súvisiaceho so žánrom poviedky v kanadskej literatúre 20. st. (40%). Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-94-92-100 = Fx-E-D-C-B-A. Povolené sú maximálne dve absencie s povinnosťou doložiť ich príslušným potvrdením. Porušenie akademickej etiky sa bude podľa závažnosti postihovať od zníženia hodnotenia po podanie návrhu na disciplinárne konanie. Termíny priebežného hodnotenia budú zverejnené v súlade so znením Študijného poriadku v prvom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent získa alebo si zopakuje základné teoretické žánrové špecifiká poviedky ako krátkeho prozaického žánru. Študent bude mať znalosti o rozličných dielach a významných autoroch kanadskej poviedky od 20. až po 90. roky 20. storočia. Študent dokáže aplikovať postupy kritického čítania pri analýze a interpretácii významných poviedok kanadskej literatúry a zhodnotiť ich prínos. Študent dokáže zaradiť analyzované diela do spoločenského a historického kontextu a na ich základe si utvorí predstavu o smerovaní kanadskej spoločnosti v priebehu 20. st. Študent bude vnímať interpretované kanadské poviedky v úzkom vzťahu s okolnosťami ich recepcie na Slovensku.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b>	

1. Nástup modernizmu, ktoré v danom období a žánri reprezentatívne predstavuje dielo Morleyho Callaghana a Sinclaira J. Rossa.
2. Významná realistická poviedkárka medzivojnového obdobia: Ethel Wilsonová.
3. Povoynové (50. a 60.) roky, ktoré predstavujú nový impulz pre kanadskú poviedku: tvorba Alice Munroovej a Mavis Gallantovej.
4. Dve významné ženské predstaviteľky krátkej prózy, ktoré zobrazujú zložité multietnické zloženie kanadskej spoločnosti: Margaret Laurenceová a Alice Munroová.
5. Významná predstaviteľka hlasov zvonku: skúsenosť emigranta v diele Mavis Gallantovej.
6. 70. roky: nastupujúce experimentálne a postmoderné trendy a feministická reflexia postavenia ženy v kanadskej poviedke: Margaret Atwoodová.
7. 70. a 80. roky: iné postmoderné a experimentálne prúdy kanadskej krátkej prózy: Leon Rooke, Barry Callaghan a b.p.nichol.
8. Reflexia postavenia „Prvých národov“ v kanadskej spoločnosti: B. Johnston, H. Garner a M. Laurenceová.
9. Posledné dve desaťročia kanadskej poviedky: multietnická skúsenosť a postmoderné prvky v dielach Evelyn Lau, Yanna Martella a Madeleine Thienovej.
10. Kanadská poviedka 20. storočia ako mozaika kanadskej spoločnosti a jej vývinu.

#### **Odporúčaná literatúra:**

ATWOOD, Margaret. Survival. A Thematic Guide to Canadian literature. Toronto, ANANSI 1972.

KRUK, Laurie. Double-Voicing the Canadian Short Story [online]. Ottawa: University of Ottawa Press, 2016. ISBN 9780776623238. Dostupné na: <https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=1431378&lang=sk&site=ehost-live&scope=site>.

LYNCH, Gerald. The One and the Many#: English-Canadian Short Story Cycles [online]. Toronto: University of Toronto Press, Scholarly Publishing Division, 2001. ISBN 9780802083975. Dostupné na: <https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=469511&lang=sk&site=ehost-live&scope=site>.

NISCHIK, Reingard M. (ed.). The Canadian Short Story: Interpretations. Rochester, New York: Camden House, 2007. ISBN: 978-1-57113-127-0.

NISCHIK, Reingard M. (ed.). History of Literature in Canada. Rochester, New York: Camden House, 2008. ISBN: -101: 1571133593

ONDAATJE, Michael (ed.). The Faber Book of Contemporary Canadian Short Stories. London, Boston : Faber and Faber, 1994. ISBN: 0-571-14276-1.

#### **Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

#### **Poznámky:**

#### **Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 237

A	ABS	B	C	D	E	FX
83,54	0,0	13,5	2,11	0,0	0,0	0,84

**Vyučujúci:** Mgr. Marián Gazdík, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-buAN-214/15	<b>Názov predmetu:</b> Kanadská poviedka 20. storočia
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Odporúčané prerekvizity (nepovinné):</b> Úvod do kanadskej literatúry	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie (výučbová časť) 100 % /0% Aktívna účasť na seminároch pri interpretovaní zvolených poviedok podľa zoznamu predpísanej literatúry (10 % hodnotenia predmetu); dva písomné testy (prvý v polovici semestra (20%), druhý, záverečný test (30%)), ústna prezentácia vybraného autora krátkych próz alebo nejakého špecifického problému súvisiaceho so žánrom poviedky v kanadskej literatúre 20. st. (40%). Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-94-92-100 = Fx-E-D-C-B-A. Povolené sú maximálne dve absencie s povinnosťou doložiť ich príslušným potvrdením. Porušenie akademickej etiky sa bude podľa závažnosti postihovať od zníženia hodnotenia po podanie návrhu na disciplinárne konanie. Termíny priebežného hodnotenia budú zverejnené v súlade so znením Študijného poriadku v prvom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent získa alebo si zopakuje základné teoretické žánrové špecifiká poviedky ako krátkeho prozaického žánru. Študent bude mať znalosti o rozličných dielach a významných autoroch kanadskej poviedky od 20. až po 90. roky 20. storočia. Študent dokáže aplikovať postupy kritického čítania pri analýze a interpretácii významných poviedok kanadskej literatúry a zhodnotiť ich prínos. Študent dokáže zaradiť analyzované diela do spoločenského a historického kontextu a na ich základe si utvorí predstavu o smerovaní kanadskej spoločnosti v priebehu 20. st. Študent bude vnímať interpretované kanadské poviedky v úzkom vzťahu s okolnosťami ich recepcie na Slovensku.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b>	

1. Nástup modernizmu, ktoré v danom období a žánri reprezentatívne predstavuje dielo Morleyho Callaghana a Sinclaira J. Rossa.
2. Významná realistická poviedkárka medzivojnového obdobia: Ethel Wilsonová.
3. Povojnové (50. a 60.) roky, ktoré predstavujú nový impulz pre kanadskú poviedku: tvorba Alice Munroovej a Mavis Gallantovej.
4. Dve významné ženské predstaviteľky krátkej prózy, ktoré zobrazujú zložité multietnické zloženie kanadskej spoločnosti: Margaret Laurenceová a Alice Munroová.
5. Významná predstaviteľka hlasov zvonku: skúsenosť emigranta v diele Mavis Gallantovej.
6. 70. roky: nastupujúce experimentálne a postmoderné trendy a feministická reflexia postavenia ženy v kanadskej poviedke: Margaret Atwoodová.
7. 70. a 80. roky: iné postmoderné a experimentálne prúdy kanadskej krátkej prózy: Leon Rooke, Barry Callaghan a b.p.nichol.
8. Reflexia postavenia „Prvých národov“ v kanadskej spoločnosti: B. Johnston, H. Garner a M. Laurenceová.
9. Posledné dve desaťročia kanadskej poviedky: multietnická skúsenosť a postmoderné prvky v dielach Evelyn Lau, Yanna Martella a Madeleine Thienovej.
10. Kanadská poviedka 20. storočia ako mozaika kanadskej spoločnosti a jej vývinu.

#### **Odporúčaná literatúra:**

ATWOOD, Margaret. Survival. A Thematic Guide to Canadian literature. Toronto, ANANSI 1972.

KRUK, Laurie. Double-Voicing the Canadian Short Story [online]. Ottawa: University of Ottawa Press, 2016. ISBN 9780776623238. Dostupné na: <https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=1431378&lang=sk&site=ehost-live&scope=site>.

LYNCH, Gerald. The One and the Many#: English-Canadian Short Story Cycles [online]. Toronto: University of Toronto Press, Scholarly Publishing Division, 2001. ISBN 9780802083975. Dostupné na: <https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=469511&lang=sk&site=ehost-live&scope=site>.

NISCHIK, Reingard M. (ed.). The Canadian Short Story: Interpretations. Rochester, New York: Camden House, 2007. ISBN: 978-1-57113-127-0.

NISCHIK, Reingard M. (ed.). History of Literature in Canada. Rochester, New York: Camden House, 2008. ISBN: -101: 1571133593

ONDAATJE, Michael (ed.). The Faber Book of Contemporary Canadian Short Stories. London, Boston : Faber and Faber, 1994. ISBN: 0-571-14276-1.

#### **Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

#### **Poznámky:**

#### **Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 237

A	ABS	B	C	D	E	FX
83,54	0,0	13,5	2,11	0,0	0,0	0,84

**Vyučujúci:** Mgr. Marián Gazdík, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-buAN-219/22	<b>Názov predmetu:</b> Kanadské dejiny a spoločnosť
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3., 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-buAN-219/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie (výučbová časť): - 20 % aktívna účasť na seminári (pravidelné prispievanie do diskusie) - 30 % ústna prezentácia - 10 % návrh výskumu - 40 % seminárna práca na vybranú tému z kanadských dejín Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Termíny a obsahová náplň priebežného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného/záverečného hodnotenia: 100/0 % Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o dejinách Kanady od obdobia pred kontaktom až po súčasnosť a rozumie im v regionálnych, národných, kontinentálnych a globálnych súvislostiach. Je schopný vysvetliť, akú úlohu zohrával koncept diverzity (regionálnej, lingvistickej, etnickej a kultúrnej) vo vývine kanadskej spoločnosti. Dokáže analyzovať primárne a sekundárne texty, vrátane audiovizuálnych zdrojov, týkajúce sa kanadskej kultúry, a diskutovať o nich a efektívnejšie používať akademické zručnosti, vrátane rešeršovania, kritického čítania, akademického písania.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Územie Kanady pred príchodom Európanov 2. Francúzi v Amerike 3. Obdobie britskej Severnej Ameriky 4. Rozvoj a rast kolónií	

5. Rozvoj priemyslu
6. Vznik Kanady
7. Kanada vo svetových vojnách
8. Medzivojnové obdobie
9. Hľadanie kanadskosti v povojnovom období
10. Postmoderná Kanada

**Odporúčaná literatúra:**

CONRAD, Margaret. A Concise History of Canada. Cambridge University Press, 2012. ISBN 978-0-521-76193-2. Dostupné na EBSCOhost, [search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=443719&lang=sk&site=ehost-live&scope=site](http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=443719&lang=sk&site=ehost-live&scope=site).  
 CONRAD, Margaret, and Alvin FINKEL. History of the Canadian Peoples. Vol. I: Beginnings to 1867. Toronto: Copp Clark Pitman, 1993. ISBN 0-7730-4843-X  
 CONRAD, Margaret, and Alvin FINKEL. History of the Canadian Peoples. Vol. II: 1867 to the Present. Toronto: Copp Clark Pitman, 1993. ISBN 0-7730-5189-9  
 TARAS, David, RASPORICH, Beverly, and Eli MANDEL, eds. A Passion for Identity: An Introduction to Canadian Studies. 2nd edition. Scarborough: Nelson Canada, 1993. ISBN 0-17-604158-3  
 S doplnkovou literatúrou budú študenti oboznámení počas výučby.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	ABS	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

**Vyučujúci:** Mgr. Lucia Grauzľová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-307/15	<b>Názov predmetu:</b> Konzekutívne tlmočenie do angličtiny
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 2	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-bpAN-306/15 - Konzekutívne tlmočenie z angličtiny	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie výkonu študenta na hodinách počas semestra (60% konečnej známky) a záverečná skúška (40% konečnej známky). Hodnotenie výkonu na hodinách zahŕňa schopnosť študenta zvládnuť jednotlivé úlohy na hodine (pamäťové cvičenia, tlmočenie prejavov), pričom sa hodnotí formálna stránka prejavu (zrozumiteľnosť, artikulácia, výber jazykových prostriedkov v slovenskom jazyku, prednes a intonácia) a obsahová stránka (analýza zdrojového textu, správne dekódovanie informácií a ich reformulácia v cieľovom jazyku). Výkon študenta hodnotí pedagóg priebežne pri poskytovaní spätnej väzby po každom pretlmočenom prejave. Záverečná skúška sa realizuje v podobe ústnej skúšky. Študent pretlmočí ucelený kratší prejav v rozsahu 2 - 3 minúty. Záverečná skúška sa realizuje spravidla v posledný týždeň semestra, termíny záverečnej skúšky budú oznámené v systéme AIS asPOň dva týždne pred koncom semestra. Klasifikačná stupnica: 100% - 91% - A 90% - 81% - B 80% - 71% - C 70% - 61% - D 60% - 51% - E 50% - 0% - FX Vyučujúci akceptujú najviac 2 absencie s preukázanými dokladmi. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 60% priebežné hodnotenie 40% záverečná skúška	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent dokáže do anglického jazyka pretlmočiť prejavy v rozsahu 2 - 3 minúty. Študent dokáže pohotovo pracovať s tlmočnickou notáciou, pohotovo dokáže analyzovať a hierarchizovať informácie, používať tlmočnicke stratégie a postupy. Pri tlmočení do anglického jazyka sa dokáže zrozumiteľne vyjadrovať, využíva pri tom širšiu slovnú zásobu a dokáže pracovať s rôznymi registrami a odbornejšou terminológiou.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Zopakovanie základov notácie, pamäťové a analytické cvičenia, rozbor textu 2. Kratšie prejavy, chronologické a enumeračné prejavy 3. Kratšie prejavy bez zápisu, hierarchizácia informácií 4. Prejavy zamerané na argumentačnú logiku, opis súboja technológií 5. Prejavy z oblasti klimatických zmien, recyklácia, udržateľný životný štýl 6. Prejavy zamerané na ekonomickú terminológiu 7. Prejavy zamerané na históriu, UNESCO, ochrana prírody a pamiatok	

8. Sumarizácia filmu, knihy, recenzia
9. Prejav zameraný na ľudské práva
10. Prejavy z oblasti aktuálneho politického diania, politický prejavä
11. POLitický prejav zameraný na európske témy
12. Slávnostný prejav (zahájenie podujatia, odovzdávanie ceny, laudáto)
13. Záverečná skúška

**Odporúčaná literatúra:**

MŮGLOVÁ, Daniela. Komunikácia tlmočenie preklad, alebo, Prečo spadla Babylonská veža? Nitra : Enigma, 2009. ISBN 978-80-89132-82-9

ROZAN, Jean Francois. Note-taking in consecutive interpreting. Krakov: Tertium, 2002.  
Dostupné na: <http://www.someya-net.com/01-Tsuyaku/Reading/Rozan.pdf>

GILLIES, Andrew. Conference interpreting a student's practice book. London: Routledge, 2013. ISBN 978-0-415-53236-5

GILLIES, Andrew. Note-taking for consecutive interpreting a short course. London: Routledge, 2014. ISBN 978-1-90065-082-3

JONES, Roderick. Conference interpreting explained. London: Routledge, 2014. ISBN 978-1-900650-57-1

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský jazyk (C2)  
Anglický jazyk (C1)

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 602

A	B	C	D	E	FX
77,57	14,78	6,64	0,66	0,33	0,0

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 31.03.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-306/15	<b>Názov predmetu:</b> Konzekutívne tlmočenie z angličtiny
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 2	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie výkonu študenta na hodinách počas semestra (100% konečnej známky). Hodnotenie zahŕňa schopnosť študenta zvládnuť jednotlivé úlohy na hodine (pamäťové cvičenia, tlmočenie prejavov), pričom sa hodnotí formálna stránka prejavu (zrozumiteľnosť, artikulácia, výber jazykových prostriedkov v slovenskom jazyku, prednes a intonácia) a obsahová stránka (analýza zdrojového textu, správne dekódovanie informácií a ich reformulácia v cieľovom jazyku). Výkon študenta hodnotí pedagóg priebežne pri poskytovaní spätnej väzby po každom pretlmočenom prejave. Klasifikačná stupnica: 100% - 91% - A 90% - 81% - B 80% - 71% - C 70% - 61% - D 60% - 51% - E 50% - 0% - FX Vyučujúci akceptujú najviac 2 absencie s preukázanými dokladmi. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné hodnotenie.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Po absolvovaní predmetu dokáže študent samostatne do slovenčiny pretlmočiť oralizovaný text v anglickom jazyku v dĺžke 1 - 2 minúty. Využíva pri tom aktívnu prácu s pamäťou, hierarchizáciu informácií a podporu tlmočnickej notácie. Dokáže na prvé počutie analyzovať text a hierarchizovať informácie, ktoré následne spracuje do krátkodobej pamäti alebo zapíše v podobe tlmočnickeho zápisu. Má osvojené základy zápisu a využíva prvé symboly/skratky a iné pomôcky notácie, dokáže vystupovať pred spolužiakmi a zrozumiteľne formulovať prejav v slovenskom jazyku.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Pamäťové cvičenia, analýza textu a hierarchizácia informácií (textu z aktuálneho diania) 2. Analytické cvičenia, tlmočenie chronologických prejavov (životopis, opis udalosti) 3. Mapa mysle, analýza primárnych a sekundárnych prejavov, binárne prejavy 4. Argumentačný prejav, sumarizácia výhod a nevýhod, ich porovnanie	

5. Zapisovanie základných logických značiek, argumentačný prejav s digresiami
6. Prejavy obsahujúce enumerácie; redukovanie a kondenzácia prejavov
7. Prejavy z oblasti dejín, aktuálne politické dianie v anglofónnych krajinách
8. Prejavy z oblasti ochrany životného prostredia a klimatických zmien
9. Prejavy z oblasti informačno-komunikačných technológií, sociálne siete a podobné
10. Postupné predlžovanie prejavov, tréning pamäte a staminy
11. Argumentačné prejavy zamerané na logické vzťahy v texte
12. Politický, apelatívny prejav, napr. v parlamente alebo medzinárodnej organizácii
13. Slávnostný prejav (zahájenie podujatia, odovzdávanie ceny a pod.)

**Odporúčaná literatúra:**

MŮGLOVÁ, Daniela. Komunikácia tlmočenie preklad, alebo, Prečo spadla Babylonská veža? Nitra : Enigma, 2009. ISBN 978-80-89132-82-9

ROZAN, Jean Francois. Note-taking in consecutive interpreting. Krakov: Tertium, 2002.  
Dostupné na: <http://www.someya-net.com/01-Tsuyaku/Reading/Rozan.pdf>

GILLIES, Andrew. Conference interpreting a student's practice book. London: Routledge, 2013. ISBN 978-0-415-53236-5

GILLIES, Andrew. Note-taking for consecutive interpreting a short course. London: Routledge, 2014. ISBN 978-1-90065-082-3

JONES, Roderick. Conference interpreting explained. London: Routledge, 2014. ISBN 978-1-900650-57-1

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Anglický jazyk (B2)  
Slovenský jazyk (C2)

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 687

A	B	C	D	E	FX
77,87	15,28	5,82	0,58	0,15	0,29

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 31.03.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-buAN-120/17	<b>Názov predmetu:</b> Lexikálno-gramatická analýza písaného textu
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežná príprava zadani na semináre prejavená aktívnou účasťou na práci a v diskusiách na seminári, úspešné zvládnutie priebežného písomného testu a záverečného písomného testu. V priebehu semestra bude jedna písomná priebežná previerka za 30 bodov a jedna záverečná previerka za 70 bodov. Podmienkou pripustenia k záverečnej previerke je dosiahnutie min. 60 % v rámci priebežného hodnotenia, rovnaké minimum platí aj pre úspešné absolvovanie záverečného hodnotenia. Minimálna hranica úspešnosti: 60 %. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie s povinnosťou ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Termíny priebežného/záverečného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom/poslednom týždni výučbovej časti semestra Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Aplikovanie teoretických znalostí z jednotlivých jazykových disciplín (morfológia a syntax, lexikológia a lexikografia, fonetika a fonológia atď.) pri štruktúrnej a významovej analýze písaného textu v angličtine. Kontrastívne porovnanie angličtiny so slovenčinou. Študent, ktorý predmet absolvuje úspešne, je schopný porozumieť bežnému textu z lingvistického hľadiska, analyzovať ho a aplikovať získané zručnosti aj v komunikácii. Je kompetentný využívať teoretické vedomosti pri prekladateľskej a didaktickej práci.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Pomenúvanie; diferencie v mimojazykovej realite; základné rozdiely medzi pomenovacími jednotkami - konvenčnosť pomenovacej jednotky a jej univerzálnosť; úrovne abstrakcie - rozdiely medzi angličtinou a slovenčinou; obsahová stránka pomenovacej jednotky - rozdiely medzi angličtinou a slovenčinou; forma pomenovacej jednotky, jednoduché a opisné jednotky - základné rozdiely medzi angličtinou a slovenčinou; konverzia; adjektíva; rozdiely medzi anglickými a slovenskými sekundárnymi kategóriami substantív a sloviess; funkčná a štruktúrna analýza	

vety, funkcia podmetu a predikátu - rozdiely medzi angličtinou a slovenčinou; typy predikácie v angličtine; nominalizačné trendy v angličtine; funkčná vetná perspektíva, komunikačný dynamizmus, slovosled v angličtine a slovenčine; textové analýzy

**Odporúčaná literatúra:**

HILADKÝ, Jozef a Milan RUŽIČKA: A Functional Onomatology of English. Brno: MU, 2001. ISBN: 80-210-1426-1.

LANČARIČ, Daniel.: Linguistics for English language students, Bratislava: ZF-Lingua, 2010. ISBN: 978-80-89328-36-9.

LANČARIČ, Daniel.: English Lexicology. Theory ad Exercises. Numbrecht: Kirsch-Verlag, 2016. ISBN: 978-3-943906-25-7.

LANČARIČ, Daniel.: English Grammar in Theory and Practice. Bratislava: UK, 2020. ISBN: 978-80-223-4906-2.

PAVLÍK, Radoslav.: A practical guide to the lexical analysis of written texts. Bratislava: Z-F Lingua, 2015. ISBN: 978-80-8177-012-8.

ŠTEKAUER, Pavol. Rudiments of English Linguistics. Prešov: Slovakontakt, 2000. ISBN: 80-88876-04-4.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 13

A	ABS	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	61,54	15,38	23,08	0,0	0,0

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-105/15	<b>Názov predmetu:</b> Lexikológia a lexikografia
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežná príprava zadani na semináre prejavená aktívnou účasťou na práci a v diskusiách na seminári, úspešné zvládnutie priebežného písomného testu a záverečného písomného testu. V priebehu semestra bude jedna písomná priebežná previerka za 30 bodov a jedna záverečná previerka za 70 bodov. Podmienkou pripustenia k záverečnej previerke je dosiahnutie min. 60 % v rámci priebežného hodnotenia, rovnaké minimum platí aj pre úspešné absolvovanie záverečného hodnotenia. Minimálna hranica úspešnosti: 60 %. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie s povinnosťou ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Termíny priebežného/záverečného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom/poslednom týždni výučbovej časti semestra Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Získanie teoretických znalostí o lexike ako najrozsiahlejšej, najkomplexnejšej a najdynamickejšej zložke jazyka a rozšírenie a prehĺbenie jazykových znalostí a kompetencií v oblasti anglickej slovnej zásoby. Študent, ktorý predmet absolvuje úspešne, pozná základné vlastnosti a funkcie anglickej lexiky. Ovláda základné princípy slovtvorby a systémových vzťahov v jazyku. Je schopný aplikovať teoretické vedomosti v komunikácii, v translológii a didaktike angličtiny.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Vymedzenie lexikálnej roviny angličtiny a jej súvislostí s inými jazykovými rovinami a lingvistickými disciplínami, základné pojmy a termíny; mimojazyková realita a onomaziologické aspekty anglickej lexiky; diachrónne aspekty súčasnej anglickej lexiky; domáce a prevzaté slová; morfológická štruktúra slova; slovtvorné procesy v angličtine, synchronná explikácia a komunikačné funkcie; sémantické kategórie, funkcie, zmeny a systémové vzťahy v lexike; lexikálna variabilita, lexikografia	

**Odporúčaná literatúra:**

LANČARIČ, Daniel.: English Lexicology. Theory ad Exercises. Numbrecht: Kirsch-Verlag, 2016. ISBN: 978-3-943906-25-7.

BAUER, Laurie.: English Word-formation. Cambridge: CUP, 1996. ISBN: 0-521-28492-9.

CRUSE, David.: Lexical Semantics. Cambridge: CUP, 1986. ISBN: 0-521-27643-8.

CRYSTAL, David: The Cambridge Encyclopaedia of the English Language. Cambridge University Press, 1996. ISBN: 0-521-40179-8.

KVETKO, Pavol.: English Lexicology in Theory and Practice. Trnava: UCM, 2009. ISBN: 978-80-8105-639-0.

PAVLÍK, Radoslav.: A Textbook of English Lexicology 1: Word Structure, Word-Formation, Word Meaning. Bratislava: Z-F Lingua, 2017. ISBN: 978-80-8177-038-8.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:****Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 361

A	B	C	D	E	FX
17,17	21,88	31,3	19,11	9,14	1,39

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-buAN-119/16	<b>Názov predmetu:</b> Lingvistická analýza písaného textu
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežná príprava zadani na semináre prejavená aktívnou účasťou na práci a v diskusiách na seminári, úspešné zvládnutie priebežného písomného testu a záverečného písomného testu. V priebehu semestra bude jedna písomná priebežná previerka za 30 bodov a jedna záverečná previerka za 70 bodov. Podmienkou pripustenia k záverečnej previerke je dosiahnutie min. 60 % v rámci priebežného hodnotenia, rovnaké minimum platí aj pre úspešné absolvovanie záverečného hodnotenia. Minimálna hranica úspešnosti: 60 %. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie s povinnosťou ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Termíny priebežného/záverečného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom/poslednom týždni výučbovej časti semestra Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Aplikovanie teoretických znalostí z jednotlivých jazykových disciplín (morfológia a syntax, lexikológia a lexikografia, fonetika a fonológia atď.) pri štruktúrnej a významovej analýze písaného textu v angličtine. Kontrastívne porovnanie angličtiny so slovenčinou. Študent, ktorý predmet absolvuje úspešne, je schopný porozumieť bežnému textu z lingvistického hľadiska, analyzovať ho a aplikovať získané zručnosti aj v komunikácii. Je kompetentný využívať teoretické vedomosti pri prekladateľskej a didaktickej práci.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Pomenúvanie; diferencie v mimojazykovej realite; základné rozdiely medzi pomenovacími jednotkami - konvenčnosť pomenovacej jednotky a jej univerzálnosť; úrovne abstrakcie - rozdiely medzi angličtinou a slovenčinou; obsahová stránka pomenovacej jednotky - rozdiely medzi angličtinou a slovenčinou; forma pomenovacej jednotky, jednoduché a opisné jednotky - základné rozdiely medzi angličtinou a slovenčinou; konverzia; adjektíva; rozdiely medzi anglickými a slovenskými sekundárnymi kategóriami substantív a slovíes; funkčná a štruktúrna analýza	

vety, funkcia podmetu a predikátu - rozdiely medzi angličtinou a slovenčinou; typy predikácie v angličtine; nominalizačné trendy v angličtine; funkčná vetná perspektíva, komunikačný dynamizmus, slovosled v angličtine a slovenčine; textové analýzy

**Odporúčaná literatúra:**

HILADKÝ, Jozef a Milan RUŽIČKA: A Functional Onomatology of English. Brno: MU, 2001. ISBN: 80-210-1426-1.

LANČARIČ, Daniel.: Linguistics for English language students, Bratislava: ZF-Lingua, 2010. ISBN: 978-80-89328-36-9.

LANČARIČ, Daniel.: English Lexicology. Theory ad Exercises. Numbrecht: Kirsch-Verlag, 2016. ISBN: 978-3-943906-25-7.

LANČARIČ, Daniel.: English Grammar in Theory and Practice. Bratislava: UK, 2020. ISBN: 978-80-223-4906-2.

PAVLÍK, Radoslav.: A practical guide to the lexical analysis of written texts. Bratislava: Z-F Lingua, 2015. ISBN: 978-80-8177-012-8.

ŠTEKAUER, Pavol. Rudiments of English Linguistics. Prešov: Slovakontakt, 2000. ISBN: 80-88876-04-4.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 5

A	ABS	B	C	D	E	FX
40,0	0,0	0,0	20,0	20,0	20,0	0,0

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-220/19	<b>Názov predmetu:</b> Literatúra a film
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3., 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-bpAN-220/20	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> 30 % aktívna účasť na diskusii, domáca príprava: štúdium zadaných materiálov 20 % priebežné písomné zadanie 20 % ústna prezentácia 30 % záverečné písomné zadanie: recenzia filmu Minimálna hranica úspešnosti: 60 percent Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie s povinnosťou ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky (plagiátorstvo) bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/ 0priebežné	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študenti ovládajú základné charakteristiky literárneho a filmového umenia, rozdiely vo forme rozprávania, základné žánre v literatúre a filme: komédia, tragédia, detektívny príbeh, vedecko-fantastický žáner, komiks/ adaptácia komiksu, grafický román/ adaptácia graf. románu, postmoderný román, thriller, dystópia. Je schopný kriticky analyzovať literárne a filmové texty. Študenti sú schopní prezentovať výsledky svojho skúmania na základe špecifickej témy formou ústnej prezentácie. Študenti si posilnia schopnosť písomného vyjadrovania, ktoré je kritické a hodnotiace a spĺňa formálne charakteristiky recenzie.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. How to Read a Film. 2. Film and Drama. 3. Auteur Cinema. 4. Elements of Drama. Tragedy. 5. Black Humor. Comedy. 6. Elements of Fiction. Narration in Modernist Fiction.	

7. Film Noir. Hardboiled Fiction in American tradition.														
8. From Film Noir to Neo Noir.														
9. Fantasy and SF in Film and Fiction.														
10. Illusion of the Screen. World within a World.														
<p><b>Odporúčaná literatúra:</b>          ABRAMS, Meyer Howard. A Glossary of Literary Terms. New York: Holt, Rinehart and Winston, 1988. ISBN 0-03011953-7.          BORDWELL, David and THOMPSON, Kristin. Film Art. (An Introduction). New York: Alfred A. Knopf, 1986. ISBN 0-39435237-8.          BROWNE, Nick ed. by. Refiguring Film Genres. Theory and History. Berkeley, Los Angeles, London: University of California Press, 1998. ISBN 0520-20730-0.          BELTON, John ed. by. Movies and Mass Culture. New Brunswick, New Jersey: Rutgers University Press, 1996. ISBN 0-8135-2227-7.          CHILDERS, Joseph and HENTZI, Gary ed. by. The Columbia Dictionary of Modern Literary and Cultural Criticism. New York: Columbia University Press, 1995. ISBN 0-231-07242-2.          SMIEŠKOVÁ, Alena. Violence as Art Experience. In: Ars Aeterna. Volume 8/ Number 1/ 2016. <a href="https://doi.org/10.1515/aa-2016-0001">https://doi.org/10.1515/aa-2016-0001</a>, dostupné na: <a href="https://sciendo.com/article/10.1515/aa-2016-0001">https://sciendo.com/article/10.1515/aa-2016-0001</a></p>														
<p><b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>          Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny apoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).</p>														
<p><b>Poznámky:</b></p>														
<p><b>Hodnotenie predmetov</b>          Celkový počet hodnotených študentov: 93</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>A</th> <th>ABS</th> <th>B</th> <th>C</th> <th>D</th> <th>E</th> <th>FX</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>38,71</td> <td>0,0</td> <td>27,96</td> <td>20,43</td> <td>2,15</td> <td>3,23</td> <td>7,53</td> </tr> </tbody> </table>	A	ABS	B	C	D	E	FX	38,71	0,0	27,96	20,43	2,15	3,23	7,53
A	ABS	B	C	D	E	FX								
38,71	0,0	27,96	20,43	2,15	3,23	7,53								
<p><b>Vyučujúci:</b> doc. Mgr. Alena Smiešková, PhD.</p>														
<p><b>Dátum poslednej zmeny:</b> 05.04.2022</p>														
<p><b>Schválil:</b> doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.</p>														

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-220/20	<b>Názov predmetu:</b> Literatúra a film
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4., 6.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-bpAN-220/19	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> 30 % aktívna účasť na diskusii, 20 % priebežné písomné zadanie 20 % ústna prezentácia 30 % záverečné písomné zadanie: recenzia filmu Minimálna hranica úspešnosti: 60 percent Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie s povinnosťou ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky (plagiátorstvo) bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/ 0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študenti ovládajú základné charakteristiky literárneho a filmového umenia, rozdiely vo forme rozprávania, základné žánre v literatúre a filme: komédia, tragédia, detektívny príbeh, vedecko-fantastický žáner, komiks/ adaptácia komiksu, grafický román/ adaptácia graf. románu, postmoderný román, thriller, dystópia. Je schopný kriticky analyzovať literárne a filmové texty. Študenti sú schopní prezentovať výsledky svojho skúmania na základe špecifickej témy formou ústnej prezentácie. Študenti si posilnia schopnosť písomného vyjadrovania, ktoré je kritické a hodnotiace a spĺňa formálne charakteristiky recenzie.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1.Ako čítať film. 2.Film a dráma. 3.Autorské divadlo. 4.Charakteristika dramatického umenia. Tragédia. 5.Čierny humor. Komédia. 6.Charakteristika prózy. Rozprávanie v modernistickej próze.	

7. Film noir. Detektívna próza v americkej tradícii.  
 8. Od filmu noir k neo noirovým filmom.  
 9. Žáner fantastika a SF vo filme a próze.  
 10. Ilúzia plátna. Svet v svete.

**Odporúčaná literatúra:**

ABRAMS, Meyer Howard. A Glossary of Literary Terms. New York: Holt, Rinehart and Winston, 1988. ISBN 0-03011953-7.  
 BELTON, John ed. by. Movies and Mass Culture. New Brunswick, New Jersey: Rutgers University Press, 1996. ISBN 0-8135-2227-7.  
 BORDWELL, David and Kristin THOMPSON. Film Art. (An Introduction). New York: Alfred A. Knopf, 1986. ISBN 0-39435237-8.  
 BROWNE, Nick ed. by. Refiguring Film Genres. Theory and History. Berkeley, Los Angeles, London: University of California Press, 1998. ISBN 0520-20730-0.  
 CHILDERS, Joseph and Gary HENTZI ed. by. The Columbia Dictionary of Modern Literary and Cultural Criticism. New York: Columbia University Press, 1995. ISBN 0-231-07242-2.  
 SMIEŠKOVÁ, Alena. Violence as Art Experience. In: Ars Aeterna. Volume 8/ Number 1/ 2016. <https://doi.org/10.1515/aa-2016-0001>, dostupné na: <https://sciendo.com/article/10.1515/aa-2016-0001>

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 39

A	ABS	B	C	D	E	FX
74,36	0,0	10,26	2,56	0,0	2,56	10,26

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Alena Smiešková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 05.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-065/11	<b>Názov predmetu:</b> Mimoškolská odborná činnosť 1
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> iná <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3., 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie (výučbová časť): - nácvik divadelného predstavenia v anglickom jazyku, organizačné a technické zabezpečenie predstavenia ALEBO - práca v redakcii časopisu, tvorba dohodnutého obsahu v anglickom jazyku, správa sociálnych médií, propagácia časopisu, organizácia podujatí pre čitateľov, korektúry textov v anglickom jazyku, správa webu, grafické práce ALEBO - samostatná výskumná práca a reprezentácia katedry na vedeckom podujatí Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Termíny a obsahová náplň priebežného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného/záverečného hodnotenia: 100/0 % Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent je po úspešnom absolvovaní predmetu schopný samostatnej tvorivej práce, dokáže pracovať v tíme, má lepšie organizačné, manažérske i komunikačné zručnosti tak v ústnom, ako aj v písomnom styku, dokáže kriticky vnímať a analyzovať text.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Nácvik divadelného predstavenia v anglickom jazyku 2. Práca pre internetový časopis Perspectives: písanie, redigovanie, jazykové korektúry, práca s fotografiou a webom, práca so sociálnymi médiami, organizácia podujatí pre čitateľov časopisu 3. Samostatná výskumná práca v rámci študentského projektu alebo pod dohľadom pedagóga	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> HARTIGAN, Cathie a Margaret JAMES. The Creative Writing. A Student's Handbook. London: CreativeWritingMatters, 2014. ISBN 978-1-5005-9954-6.	

MORLEY, David a Philip NEILSEN, eds. The Cambridge Companion to Creative Writing. Cambridge: Cambridge University Press, 2012. ISBN 978-0-521-14536-7.  
RAMSEY, Janet E. Feature and Magazine Article Writing. Madison: WCB Brown and Benchmark, 1994. ISBN 0-697-13832-1.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 178

A	ABS	B	C	D	E	FX
87,08	0,0	0,0	1,12	0,56	0,56	10,67

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Ivan Lacko, PhD., Mgr. Lucia Grauzľová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-066/11	<b>Názov predmetu:</b> Mimoškolská odborná činnosť 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> iná <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4., 6.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie (výučbová časť): - nácvik divadelného predstavenia v anglickom jazyku, organizačné a technické zabezpečenie predstavenia ALEBO - práca v redakcii časopisu, tvorba dohodnutého obsahu v anglickom jazyku, správa sociálnych médií, propagácia časopisu, organizácia podujatí pre čitateľov, korektúry textov v anglickom jazyku, správa webu, grafické práce ALEBO - samostatná výskumná práca a reprezentácia katedry na vedeckom podujatí Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Termíny a obsahová náplň priebežného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného/záverečného hodnotenia: 100/0 % Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent je po úspešnom absolvovaní predmetu schopný samostatnej tvorivej práce, dokáže pracovať v tíme, má lepšie organizačné, manažérske i komunikačné zručnosti tak v ústnom, ako aj v písomnom styku, dokáže kriticky vnímať a analyzovať text.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Nácvik divadelného predstavenia v anglickom jazyku 2. Práca pre internetový časopis Perspectives: písanie, redigovanie, jazykové korektúry, práca s fotografiou a webom, práca so sociálnymi médiami, organizácia podujatí pre čitateľov časopisu 3. Samostatná výskumná práca v rámci študentského projektu alebo pod dohľadom pedagóga	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> HARTIGAN, Cathie a Margaret JAMES. The Creative Writing. A Student's Handbook. London: CreativeWritingMatters, 2014. ISBN 978-1-5005-9954-6.	

MORLEY, David a Philip NEILSEN, eds. The Cambridge Companion to Creative Writing. Cambridge: Cambridge University Press, 2012. ISBN 978-0-521-14536-7.  
RAMSEY, Janet E. Feature and Magazine Article Writing. Madison: WCB Brown and Benchmark, 1994. ISBN 0-697-13832-1.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 178

A	ABS	B	C	D	E	FX
93,26	0,0	0,56	1,69	0,56	1,12	2,81

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Ivan Lacko, PhD., Mgr. Lucia Grauzľová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-103/15	<b>Názov predmetu:</b> Morfológia a syntax 1
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Vyžaduje sa aktívna účasť na riešení zadaní na seminároch i vopred daných domácich úloh. Základom hodnotenia sú dva písomné testy - v strede a na konci semestra, oba s podielom 50 % na výslednom hodnotení. Podmienkou udelenia kreditov je dosiahnutie minimálne 60 % v rámci priebežného hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-94-92-100 % = FX-E-D-C-B-A. Povolené sú maximálne dve absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované od zníženia hodnotenia až po podanie návrhu na disciplinárne konanie. Termíny priebežného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0 (%)	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent bude mať poznatky o terminológii a kategóriách príslušnej jazykovej roviny, bude schopný analyzovať gramatické aspekty anglického písomného a ústneho diskurzu, identifikovať morfológické a syntaktické jednotky, teoreticky ich popísať, správne ich prakticky používať a aplikovať poznatky kontrastívneho štúdia anglického a slovenského jazyka v prekladateľskej a tlmočnickej praxi.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Predmet a cieľ štúdia gramatickej roviny.</li><li>2. Základné jednotky a štruktúry syntaktickej analýzy.</li><li>3. Základné jednotky a štruktúry morfológickej analýzy.</li><li>4. Slovné druhy (rozbor - morfológická charakteristika a syntaktické funkcie menných slovných druhov a s nimi súvisiacich gramatických kategórií podľa osnovy nižšie).</li><li>5. Konverzia ako slovotvorný proces z morfológicko-syntaktického pohľadu.</li><li>6. Gramatická kategória čísla.</li><li>7. Gramatická kategória určitosti (definiteness).</li><li>8. Gramatická kategória pádu.</li><li>9. Gramatická kategória rodu.</li></ol>	

10. Zámená.
11. Prídavné mená.
12. Stupňovanie prídavných mien (+ adverbii).

**Odporúčaná literatúra:**

BÁZLIK, Miroslav a Martin VOTRUBA. Gramatika angličtiny : Seminárne úlohy. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2011. ISBN 978-80-223-3086-2.

BÁZLIK, Miroslav a Martin VOTRUBA. Porovnávací gramatika anglického a slovenského jazyka. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2008. ISBN 978-80-223-2449-6.

KUBIŠOVÁ, Alžbeta, BÁZLIK, Miroslav a Martin VOTRUBA. Porovnávací gramatika anglického a slovenského jazyka II. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2009. ISBN 978-80-223-2620-9.

LANČARIČ, Daniel: English Grammar in Theory and Practice. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2020. ISBN 978-80-223-4906-2.

QUIRK, Randolph a Sidney GREENBAUM. A Student's Grammar of the English Language. Harlow: Longman, 1990. ISBN 0-582-05971-2.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 1112

A	B	C	D	E	FX
15,56	19,6	25,72	17,09	10,25	11,78

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD., Mgr. Jozef Lonek, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 01.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-104/15	<b>Názov predmetu:</b> Morfológia a syntax 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-bpAN-103/15 - Morfológia a syntax 1	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie (výučbová časť): Vyžaduje sa aktívna účasť na riešení zadaní na seminároch i vopred daných domácich úloh. Základom hodnotenia sú dva písomné testy - v strede a na konci semestra, oba s podielom 50 % na priebežnom hodnotení. Záverečné hodnotenie (skúškové obdobie): Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 60 % v rámci priebežného hodnotenia, rovnaké minimum platí aj pre absolvovanie záverečného hodnotenia. Záverečné hodnotenie má podobu písomného testu. Študenti v rámci skúšky odprezentujú prierezové vedomosti z teórie vopred určených oblastí morfológie a syntaxe zodpovedajúcich osnove predmetu s dôrazom na schopnosť tieto javy identifikovať a charakterizovať v písanom texte. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-94-92-100 % = FX-E-D-C-B-A. Povolené sú maximálne dve absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované od zníženia hodnotenia až po podanie návrhu na disciplinárne konanie. Termíny priebežného/záverečného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom/poslednom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 60/40 (%)	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent bude mať poznatky o terminológii a kategóriách príslušnej jazykovej roviny, bude schopný analyzovať gramatické aspekty anglického písomného a ústneho diskurzu, identifikovať morfológické a syntaktické jednotky, teoreticky ich popísať, správne ich prakticky používať a aplikovať poznatky kontrastívneho štúdia anglického a slovenského jazyka v prekladateľskej a tlmočnickej praxi. Bude ovládať metódy lingvistického výskumu, excerpcie jazykového materiálu, práce s korpusom a bude schopný sformulovať výsledky ich analýzy vo forme koherentného textu.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Charakteristika gramatického systému anglického jazyka v konfrontácii so slovenčinou Súvislosti medzi gramatickými javmi navzájom a medzi gramatickou rovinou a ostatnými rovinami	

jazyka

1. Slovesá (podrobný rozbor - morfológická charakteristika, syntaktické funkcie a súvisiace gramatické kategórie podľa osnovy nižšie).
2. Gramatická kategória času.
3. Gramatická kategória aspektu (a porovnanie s vidom).
4. Posun časov.
5. Kategória slovesného spôsobu.
6. Modálne slovesá.
7. Kategória slovesného rodu.
8. Určité a neurčité slovesné tvary.
9. Predložky a frázové slovesá.
10. Delenie viet.
11. Veta ako základná jednotka syntaxe, vetná skladba, podmetová a prísudková časť vety, vetné členy.
12. Slovosled, aktuálne vetné členenie.
13. Veta a súvetie, typy súvetí.

**Odporúčaná literatúra:**

BÁZLIK, Miroslav a Martin VOTRUBA. Gramatika angličtiny : Seminárne úlohy. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2011. ISBN 978-80-223-3086-2.

BÁZLIK, Miroslav a Martin VOTRUBA. Porovnávací gramatika anglického a slovenského jazyka. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2008. ISBN 978-80-223-2449-6.

KUBIŠOVÁ, Alžbeta, BÁZLIK, Miroslav a Martin VOTRUBA. Porovnávací gramatika anglického a slovenského jazyka II. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2009. ISBN 978-80-223-2620-9.

LANČARIČ, Daniel: English Grammar in Theory and Practice. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2020. ISBN 978-80-223-4906-2.

QUIRK, Randolph a Sidney GREENBAUM. A Student's Grammar of the English Language. Harlow: Longman, 1990. ISBN 0-582-05971-2.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 953

A	B	C	D	E	FX
16,26	21,3	26,02	15,22	9,02	12,17

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD., Mgr. Jozef Lonek, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 01.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-muAN-103/15	<b>Názov predmetu:</b> Neologizácia anglickej lexiky
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I., II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Počas výučbovej časti semestra dostanú študenti 10 zadaní, z ktorých musia vypracovať aspoň 8 (2 povolené absencie). Zadania budú pozostávať z tímovej a individuálnej práce, výsledky zadaní budú študenti prezentovať na seminároch. Hodnotiť sa bude aj aktivita prejavovaná aktívnou účasťou na práci a v diskusiách na seminári. 8 zadaní znamená 40 bodov (10 - 8 zadaní 40 bodov, 7 - 35, 6 - 30, 5 - 25, 4 - 20, 3 - 15, 2 - 10, 1 - 5 bodov). 10 bodov je participácia a prezentácia na hodinách. Počas skúškového obdobia dostanú študenti individuálne písomné zadanie (max. počet 50 bodov = 50% záverečného hodnotenia). Na prejde je nutné mať aspoň 60 bodov. Kredity sa neudelia študentom s 59 bodmi a menej. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Maximálne dve absencie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50 (%)	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Rozšírenie slovnej zásoby a získanie znalostí o aktuálnej dynamike anglickej lexiky; nadobudnutie vnímavosti voči príslušným lexikálnym javom a tendenciám v ich pragmatických súvislostiach; zlepšenie schopností porozumieť súčasný diskurz a primerane používať neologickú lexiku.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Lingvistické zmeny ako výsledok vnútrojazykovej a mimojazykovej dynamiky v spoločensko-kultúrnom kontexte; typy neologizmov: neolexikalizmy a neosémantizmy; sémantické a pragmatické aspekty neologizácie; produktivita súčasných slovotvorných procesov a tendencie ich preferencií v typoch diskurzov; excerptovanie z textov a diskurzov a prezentovanie výsledkov; neologizmy v rôznych kontextoch: v odbornom jazyku, v hovorovom jazyku, v médiách, v reklame, v textoch piesní, v literatúre, vo filme a prevzatia anglických neologizmov v slovenčine. Zbieranie korpusov a vytváranie databázy neologizmov.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> AYTO, John. Movers and Shakers. A Chronology of Words That Shaped Our Age. Oxford: Oxford University Press, 2006. Dostupné na: <a href="https://archive.org/details/moversshakerschr0000ayto/page/n7/mode/2up">https://archive.org/details/moversshakerschr0000ayto/page/n7/mode/2up</a>	

<p>BÖHMEROVÁ, Ada. Blending As Lexical Amalgamation and Its Onomatological and Lexicographical Status in English and in Slovak. Bratislava: ŠEVT, 2010. ISBN 978-80-8106-032-8.</p> <p>CRYSTAL, David. The Cambridge Encyclopaedia of the English Language. Cambridge: Cambridge University Press, 1996. ISBN 0-521-55967-7.</p> <p>GÖRLACH, Manfred. A Dictionary of European Anglicisms. Oxford: Oxford University Press, 2005. ISBN 978-0-19-928306-4.</p> <p>KNOWLES, Elizabeth a Julia ELLIOT. The Oxford Dictionary of New Words. The Intriguing Stories behind 2,000 New Words in the News. Oxford: Oxford University Press, 1998. ISBN 0-19-863152-9.</p> <p>LANČARIČ, Daniel. English Lexicology Theory and Exercises. Nümbrecht: Kirsch, 2016. ISBN 978-3-943906-25-7.</p> <p>MATTIELLO, Elisa. Analogy in word-formation: A study of English neologisms and occasionalisms (Trends in Linguistics: Studies and Monographs 309). Berlin &amp; Boston, MA: De Gruyter Mouton, 2017. Dostupné na: EBSCOhost Web – eBook Academic Collection.</p>						
<p><b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>  Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2-C1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).1</p>						
<p><b>Poznámky:</b></p>						
<p><b>Hodnotenie predmetov</b>  Celkový počet hodnotených študentov: 169</p>						
A	ABS	B	C	D	E	FX
84,62	0,0	11,24	2,37	0,59	0,59	0,59
<p><b>Vyučujúci:</b> Mgr. Michaela Hroteková</p>						
<p><b>Dátum poslednej zmeny:</b> 04.04.2022</p>						
<p><b>Schválil:</b> doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.</p>						

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-muAN-103/15	<b>Názov predmetu:</b> Neologizácia anglickej lexiky
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I., II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Počas výučbovej časti semestra dostanú študenti 10 zadaní, z ktorých musia vypracovať aspoň 8 (2 povolené absencie). Zadania budú pozostávať z tímovej a individuálnej práce, výsledky zadaní budú študenti prezentovať na seminároch. Hodnotiť sa bude aj aktivita prejavovaná aktívnou účasťou na práci a v diskusiách na seminári. 8 zadaní znamená 40 bodov (10 - 8 zadaní 40 bodov, 7 - 35, 6 - 30, 5 - 25, 4 - 20, 3 - 15, 2 - 10, 1 - 5 bodov). 10 bodov je participácia a prezentácia na hodinách. Počas skúškového obdobia dostanú študenti individuálne písomné zadanie (max. počet 50 bodov = 50% záverečného hodnotenia). Na prejdenie je nutné mať aspoň 60 bodov. Kredity sa neudelia študentom s 59 bodmi a menej. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Maximálne dve absencie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50 (%)	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Rozšírenie slovnej zásoby a získanie znalostí o aktuálnej dynamike anglickej lexiky; nadobudnutie vnímavosti voči príslušným lexikálnym javom a tendenciám v ich pragmatických súvislostiach; zlepšenie schopností porozumieť súčasný diskurz a primerane používať neologickú lexiku.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Lingvistické zmeny ako výsledok vnútrojazykovej a mimojazykovej dynamiky v spoločensko-kultúrnom kontexte; typy neologizmov: neolexikalizmy a neosémantizmy; sémantické a pragmatické aspekty neologizácie; produktivita súčasných slovotvorných procesov a tendencie ich preferencií v typoch diskurzov; excerptovanie z textov a diskurzov a prezentovanie výsledkov; neologizmy v rôznych kontextoch: v odbornom jazyku, v hovorovom jazyku, v médiách, v reklame, v textoch piesní, v literatúre, vo filme a prevzatia anglických neologizmov v slovenčine. Zbieranie korpusov a vytváranie databázy neologizmov.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> AYT0, John. Movers and Shakers. A Chronology of Words That Shaped Our Age. Oxford: Oxford University Press, 2006. Dostupné na: <a href="https://archive.org/details/moversshakerschr0000ayto/page/n7/mode/2up">https://archive.org/details/moversshakerschr0000ayto/page/n7/mode/2up</a>	

<p>BÖHMEROVÁ, Ada. Blending As Lexical Amalgamation and Its Onomatological and Lexicographical Status in English and in Slovak. Bratislava: ŠEVT, 2010. ISBN 978-80-8106-032-8.</p> <p>CRYSTAL, David. The Cambridge Encyclopaedia of the English Language. Cambridge: Cambridge University Press, 1996. ISBN 0-521-55967-7.</p> <p>GÖRLACH, Manfred. A Dictionary of European Anglicisms. Oxford: Oxford University Press, 2005. ISBN 978-0-19-928306-4.</p> <p>KNOWLES, Elizabeth a Julia ELLIOT. The Oxford Dictionary of New Words. The Intriguing Stories behind 2,000 New Words in the News. Oxford: Oxford University Press, 1998. ISBN 0-19-863152-9.</p> <p>LANČARIČ, Daniel. English Lexicology Theory and Exercises. Nümbrecht: Kirsch, 2016. ISBN 978-3-943906-25-7.</p> <p>MATTIELLO, Elisa. Analogy in word-formation: A study of English neologisms and occasionalisms (Trends in Linguistics: Studies and Monographs 309). Berlin &amp; Boston, MA: De Gruyter Mouton, 2017. Dostupné na: EBSCOhost Web – eBook Academic Collection.</p>						
<p><b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>          Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2-C1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).1</p>						
<p><b>Poznámky:</b></p>						
<p><b>Hodnotenie predmetov</b>          Celkový počet hodnotených študentov: 169</p>						
A	ABS	B	C	D	E	FX
84,62	0,0	11,24	2,37	0,59	0,59	0,59
<p><b>Vyučujúci:</b> Mgr. Michaela Hroteková</p>						
<p><b>Dátum poslednej zmeny:</b> 04.04.2022</p>						
<p><b>Schválil:</b> doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.</p>						



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-buAN-218/15	<b>Názov predmetu:</b> Populárna kultúra anglofónnych oblastí
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-buAN-218/19	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> 1. Aktívna účasť na seminároch vychádzajúca z kritického vnímania diskutovaných diel populárnej kultúry a teoretických textov. Diskusie si vyžadujú schopnosť porozumieť akademickému textu, vyhodnotiť vlastnú percepciu diel populárnej kultúry, nájsť paralely a odlišnosti medzi anglofónnym prostredím a stredo európskym kontextom, a takisto efektívne komunikovať vlastný kritický a faktami podložený názor. (25% váha) 2. Písomné a ústne úlohy a zadania vypracované doma alebo priamo na seminári. Zadania študenti vypracujú samostatne alebo v tímoch s cieľom nájsť rovnováhu medzi individuálnou a skupinovú prácou. Zadania a úlohy majú formu krátkych reakcií a odpovedí na preberané témy, sumarizáciu teoretických východísk a interpretačné cvičenia. (25% váha) 3. Súhrnný test na záver semestra, v ktorom študenti musia preukázať schopnosť vyjadriť sa ku konkrétnej problematike súvisiacej s prezentovanou témou. Test je písomný a pozostáva z niekoľkých otázok, ktoré si vyžadujú analýzu a syntézy nadobudnutých poznatkov, ako aj efektívnu akademickú komunikáciu v anglickom jazyku o dielach populárnej kultúry. (50% váha) Hodnotiaca stupnica: A ≥92% B ≥84% C ≥76% D ≥68% E ≥60% Fx <60% Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent získa prehľad anglofónnej populárnej kultúry z rôznych geografických oblastí a budú rozumieť jej významu v spoločnosti ako zdroja identity jednotlivca resp. celej komunity alebo národa, ako aj kontextu rôznych subkultúr. Študent sa naučí nazerať na dané témy kritickou optikou a s využitím teoretických východísk, pričom budú rozvíjať svoje komunikačné zručnosti v akademických diskusiách o anglofónnych kultúrach.	

Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu zručnosti ústnej a písomnej akademickej komunikácie v oblasti populárnej kultúry a dokáže tieto efektívne aplikovať napríklad v príprave učebných plánov pri výučbe anglického jazyka na strednej škole, alebo pri preklade a tlmočení textov, ktoré si vyžadujú všeobecné vedomosti a orientáciu v oblasti populárnej kultúry. Študent vie adekvátne ústne i písomne reagovať na akademické podnety, má náležité prezentačné a diskusné zručnosti, číta s porozumením odbornú literatúru.

Predmet sa takisto zameriava na rozvíjanie osobných hodnotových postojov študentov v duchu princípov humanizmu, tolerancie a spoločenskej uvedomelosti.

#### **Stručná osnova predmetu:**

Predmet sa zameriava na prácu s dielami populárnej kultúry anglicky hovoriacich oblastí - filmu, televízie, hudby a performatívneho umenia - s cieľom priblížiť kontext populárnej produkcie anglofónneho prostredia a takisto umožniť študentom kriticky vnímať a diskutovať o zásadných spoločenských a kultúrnych témach v týchto krajinách. Tematický záber je každý semester iný a reflektuje najviac rezonujúce témy v súčasnej západnej spoločnosti (politika, úloha umenia v spoločnosti, problematika slobody jednotlivca, rozmach technológií a vylepšovanie človeka, a pod.).

#### **Odporúčaná literatúra:**

BAZERMAN, Charles a Harvey S. WIENER. Side by Side: A Multicultural Reader. Boston: Houghton Mifflin, 1993. ISBN 0-395-63684-1.

BERGER, Arthur Asa. Applied Discourse Analysis in Popular Culture, Media, and Everyday Life. Cham: Palgrave Macmillan, 2017. ISBN 978-3-319-83671-3.

BERGER, Arthur Asa. Narratives in Popular Culture, Media, and Everyday Life. Thousand Oaks: SAGE, 1997. ISBN 0-7619-0345-3.

COLOMBO, Gary, Robert CULLEN, Bonnie LISLE (eds.). Rereading America: Cultural Contexts for Critical Thinking and Writing. Boston: Bedford Books, 1998. ISBN 0-312-14837-2

DANESI, Marcel. Popular Culture: Introductory Perspectives. Lanham: Rowman and Littlefield, 2019. ISBN 978-1-5381-0743-0.

FISKE, John. Understanding Popular Culture. London: Routledge, 2010. ISBN 978-0-415-59652-7.

LACKO, Ivan. Prekrásny nový postsvet: posthumánne situácie v literárnych a filmových dielach. Bratislava: Univerzita Komenského, 2021. ISBN 978-80-223-5266-6.

MEYER, David S., Belinda ROBNETT, Nancy WHITTIER (eds.). Social Movements Identity, Culture, and the State. New York: Oxford University Press, 2002. ISBN 0-19-514356-6.

#### **Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účast' na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

#### **Poznámky:**

#### **Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 239

A	ABS	B	C	D	E	FX
50,63	0,0	26,36	11,3	3,77	4,18	3,77

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Ivan Lacko, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 07.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-buAN-218/19	<b>Názov predmetu:</b> Populárna kultúra anglofónnych oblastí
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3., 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-buAN-218/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> 1. Aktívna účasť na seminároch vychádzajúca z kritického vnímania diskutovaných diel populárnej kultúry a teoretických textov. Diskusie si vyžadujú schopnosť porozumieť akademickému textu, vyhodnotiť vlastnú percepciu diel populárnej kultúry, nájsť paralely a odlišnosti medzi anglofónnym prostredím a stredo európskym kontextom, a takisto efektívne komunikovať vlastný kritický a faktami podložený názor. (25% váha) 2. Písomné a ústne úlohy a zadania vypracované doma alebo priamo na seminári. Zadania študenti vypracujú samostatne alebo v tímoch s cieľom nájsť rovnováhu medzi individuálnou a skupinovú prácou. Zadania a úlohy majú formu krátkych reakcií a odpovedí na preberané témy, sumarizáciu teoretických východísk a interpretačné cvičenia. (25% váha) 3. Súhrnný test na záver semestra, v ktorom študenti musia preukázať schopnosť vyjadriť sa ku konkrétnej problematike súvisiacej s prezentovanou témou. Test je písomný a pozostáva z niekoľkých otázok, ktoré si vyžadujú analýzu a syntézy nadobudnutých poznatkov, ako aj efektívnu akademickú komunikáciu v anglickom jazyku o dielach populárnej kultúry. (50% váha) <b>Hodnotiaca stupnica:</b> A $\geq$ 92% B $\geq$ 84% C $\geq$ 76% D $\geq$ 68% E $\geq$ 60% Fx <60% <b>Váha priebežného / záverečného hodnotenia:</b> 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent získa prehľad anglofónnej populárnej kultúry z rôznych geografických oblastí a budú rozumieť jej významu v spoločnosti ako zdroja identity jednotlivca resp. celej komunity alebo národa, ako aj kontextu rôznych subkultúr. Študent sa naučí nazerať na dané témy kritickou optikou a s využitím teoretických východísk, pričom budú rozvíjať svoje komunikačné zručnosti v akademických diskusiách o anglofónnych kultúrach.	

Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu zručnosti ústnej a písomnej akademickej komunikácie v oblasti populárnej kultúry a dokáže tieto efektívne aplikovať napríklad v príprave učebných plánov pri výučbe anglického jazyka na strednej škole, alebo pri preklade a tlmočení textov, ktoré si vyžadujú všeobecné vedomosti a orientáciu v oblasti populárnej kultúry. Študent vie adekvátne ústne i písomne reagovať na akademické podnety, má náležité prezentačné a diskusné zručnosti, číta s porozumením odbornú literatúru.

Predmet sa takisto zameriava na rozvíjanie osobných hodnotových postojov študentov v duchu princípov humanizmu, tolerancie a spoločenskej uvedomelosti.

**Stručná osnova predmetu:**

Predmet sa zameriava na prácu s dielami populárnej kultúry anglicky hovoriacich oblastí - filmu, televízie, hudby a performatívneho umenia - s cieľom priblížiť kontext populárnej produkcie anglofónneho prostredia a takisto umožniť študentom kriticky vnímať a diskutovať o zásadných spoločenských a kultúrnych témach v týchto krajinách.

Tematický záber je každý semester iný a reflektuje najviac rezonujúce témy v súčasnej západnej spoločnosti (politika, úloha umenia v spoločnosti, problematika slobody jednotlivca, rozmach technológií a vylepšovanie človeka, a pod.).

**Odporúčaná literatúra:**

BAZERMAN, Charles a Harvey S. WIENER. Side by Side: A Multicultural Reader. Boston: Houghton Mifflin, 1993. ISBN 0-395-63684-1.

BERGER, Arthur Asa. Applied Discourse Analysis in Popular Culture, Media, and Everyday Life. Cham: Palgrave Macmillan, 2017. ISBN 978-3-319-83671-3.

BERGER, Arthur Asa. Narratives in Popular Culture, Media, and Everyday Life. Thousand Oaks: SAGE, 1997. ISBN 0-7619-0345-3.

COLOMBO, Gary, Robert CULLEN, Bonnie LISLE (eds.). Rereading America: Cultural Contexts for Critical Thinking and Writing. Boston: Bedford Books, 1998. ISBN 0-312-14837-2

DANESI, Marcel. Popular Culture: Introductory Perspectives. Lanham: Rowman and Littlefield, 2019. ISBN 978-1-5381-0743-0.

FISKE, John. Understanding Popular Culture. London: Routledge, 2010. ISBN 978-0-415-59652-7.

MEYER, David S., Belinda ROBNETT, Nancy WHITTIER (eds.). Social Movements Identity, Culture, and the State. New York: Oxford University Press, 2002. ISBN 0-19-514356-6.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 145

A	ABS	B	C	D	E	FX
39,31	0,0	22,76	17,24	6,9	7,59	6,21

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Ivan Lacko, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 08.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-308/22	<b>Názov predmetu:</b> Preklad do anglického jazyka
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-bpAN-308/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> počas výučbovej časti semestra: dva prekladové testy (spolu 100 bodov). Jeden v polovici výučbovej časti semestra a druhý na konci výučbovej časti semestra. V oboch testoch ide o preklad slovenského textu bežnej náročnosti (rozsah: približne 1 normostrana) do angličtiny. Študenti môžu používať elektronické slovníky a prekladateľské nástroje, ale musia pracovať samostatne. Klasifikačná stupnica: 100-92: A 91-84: B 83-76: C 75-68: D 67-60: E 59-0: FX Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie bez preukázaných dokladov. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Presné termíny priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študenti získajú základné kompetencie v oblasti prekladu do angličtiny a naučia sa pracovať s textom v obmedzenom časovom limite. Študenti sa tiež naučia pracovať s prekladateľskými softvérmi a dokážu skontrolovať a upraviť strojovo preložený text v angličtine tak, aby text bol na dobrej úrovni čitateľnosti a vhodný pre ďalšie spracovanie do finálnej podoby „native speakerom“. Ako prvý korektor textu, každý študent stále pracuje aj s originálnym textom, aby pochopil jeho význam.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b>	

Každý týždeň pred hodinu, študenti prekladajú jeden krátky text (1-2 NS) populárno-náučného charakteru. Potom na hodine študenti ohodnotia svoje preklady spolu s vyučujúcim s dôrazom na prekladateľské problémy, poukázanie na časté chyby, a tipy na to, ako ušetriť čas pri preklade a zároveň zaručiť istú kvalitu. Texty na preklad vždy majú slovenský pôvod a venujú sa rôznym oblastiam ako napríklad: 1. cestovný ruch, 2. jedlo a varenie, 3. politika, 4. slovenské dejiny, 5. podnikanie na Slovensku, 6. právo, 7. etnografia, 8. vzdelávanie, 9. veda na Slovensku, 10. reklama/marketing, 11. bratislavské reálie.

#### **Odporúčaná literatúra:**

BARRER, Peter. Challenges and approaches when translating non-literary texts from Slovak into English. In: Prekladateľské listy [online], 2019, roč. 8, s 11–20, [cit. 2021-10-15]. Dostupné na: <http://cit.uniba.sk/ojs/index.php/PL/article/view/127>.

CANSDALE, Graham. Tips for translation from Slovak into English. Brussels: European Commission, Directorate-General for Translation [online], 2013 [cit. 2021-10-15]. Dostupné na: [https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/tips-slovak-english-translation\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/tips-slovak-english-translation_en.pdf).

DeepL Translator. DeepL [online], 2021 [cit. 2021-10-15]. Dostupné na: <https://www.deepl.com/en/translator>.

LIASHUK, Xénia. Translation into a foreign language: theoretical aspect. In: Prekladateľské listy [online], 2014, roč. 3, s 82–89, [cit. 2021-10-15]. Dostupné na: <http://cit.uniba.sk/ojs/index.php/PL/article/view/71>

LIČKO, Roman. Kážeme vodu, pijeme víno? Preklad do angličtiny ako cudzieho jazyka na Slovensku. In: BILOVESKÝ, Vladimír, zost. Má translatológia dnes ešte čo ponúknuť?: Reciprocity a tenzie v translatologickom výskume, 2014, roč. 11: Preklad a tlmočenie. Banská Bystrica: Belianum, s. 102–110. ISBN 978-80-557-0796-9. Dostupné cez Akademickú knižnicu UK

Slovensko-anglický paralelný korpus. Slovenský národný korpus [online], 2021 [cit. 2021-10-15]. Dostupné na: <https://korpus.sk/sken.html>.

#### **Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR). Účasť na predmete tiež predpokladá aktívnu znalosť slovenčiny.

#### **Poznámky:**

#### **Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 287

A	B	C	D	E	FX
45,3	40,07	10,8	2,44	1,39	0,0

**Vyučujúci:** Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 31.10.2021

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-028/14	<b>Názov predmetu:</b> Preklad do angličtiny
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> počas výučbovej časti semestra: dva prekladové testy (spolu 100 bodov). Jeden v polovici výučbovej časti semestra a druhý na konci výučbovej časti semestra. V obidvoch testoch ide o preklad slovenského textu bežnej náročnosti (rozsah: približne 1,5 normostrany) do angličtiny v časovom obmedzení. Študenti môžu používať elektronické slovníky a prekladateľské nástroje, ale musia pracovať samostatne. Klasifikačná stupnica: 100-92: A 91-84: B 83-76: C 75-68: D 67-60: E 59-0: FX Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie bez preukázaných dokladov. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Presné termíny priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študenti získajú základné kompetencie v oblasti prekladu do angličtiny a naučia sa pracovať s textom v obmedzenom časovom limite. Študenti sa tiež naučia pracovať s prekladateľskými softvérmi a dokážu skontrolovať a upraviť strojovo preložený text v angličtine tak, aby text bol na dobrej úrovni čitateľnosti a vhodný pre ďalšie spracovanie do finálnej podoby „native speakerom“. Ako prvý korektor textu, každý študent stále pracuje s originálnym textom, aby pochopil jeho význam.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Každý týždeň pred hodinu, študenti prekladajú jeden text (2-3 NS) populárno-náučného charakteru. Potom na hodine študenti ohodnotia svoje preklady spolu s vyučujúcim s dôrazom na prekladateľské problémy, poukázanie na časté chyby, a tipy na to, ako ušetriť čas pri preklade a	

zároveň zaručiť istú kvalitu. Texty na preklad vždy majú slovenský pôvod a venujú sa rôznym oblastiam, ako napríklad: 1. cestovný ruch, 2. jedlo a varenie, 3. politika, 4. slovenské dejiny, 5. podnikanie na Slovensku, 6. právo, 7. etnografia, 8. vzdelávanie, 9. veda na Slovensku, 10. reklama/marketing, 11. bratislavské reálie.

#### **Odporúčaná literatúra:**

BARRER, Peter. Challenges and approaches when translating non-literary texts from Slovak into English. In: Prekladateľské listy [online], 2019, roč. 8, s 11–20 [cit. 2021-10-15]. Dostupné na: <http://cit.uniba.sk/ojs/index.php/PL/article/view/127>.

CANSDALE, Graham. Tips for translation from Slovak into English. Brussels: European Commission, Directorate-General for Translation [online], 2013 [cit. 2021-10-15]. Dostupné na: [https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/tips-slovak-english-translation\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/tips-slovak-english-translation_en.pdf).

DeepL Translator. DeepL [online], 2021 [cit. 2021-10-15]. Dostupné na: <https://www.deepl.com/en/translator>.

eTranslation. Connecting Europe Facility, The European Commission [online], 2021 [cit. 2021-10-16]. Dostupné na: <https://ec.europa.eu/cefdigital/wiki/display/CEFDIGITAL/eTranslation>.

LACKO, Ivan. The jungle of translation from English into Slovak: a central European perspective. In: Circuit [online], 2017, č.135 [cit. 2021-10-15]. Dostupné na: <https://www.circuitmagazine.org/dossier-135/the-jungle-of-translation-from-english-into-slovak-a-central-european-perspective>.

LIASHUK, Xénia. Translation into a foreign language: theoretical aspect. In: Prekladateľské listy [online], 2014, roč. 3. s 82–89 [cit. 2021-10-15]. Dostupné na: <http://cit.uniba.sk/ojs/index.php/PL/article/view/71>.

LIČKO, Roman. Kážeme vodu, pijeme víno? Preklad do angličtiny ako cudzieho jazyka na Slovensku. In: BILOVESKÝ, Vladimír, zost. Má translatológia dnes ešte čo ponúknuť?: Reciprocity a tenzie v translatologickom výskume, 2014, roč. 11: Preklad a tlmočenie. Banská Bystrica: Belianum. s. 102–110. ISBN 978-80-557-0796-9. Dostupné cez Akademickú knižnicu UK.

Slovensko-anglický paralelný korpus. Slovenský národný korpus [online], 2021 [cit. 2021-10-15]. Dostupné na: <https://korpus.sk/sken.html>.

#### **Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR). Účasť na predmete tiež predpokladá aktívnu znalosť slovenčiny.

#### **Poznámky:**

#### **Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 101

A	B	C	D	E	FX
43,56	39,6	6,93	5,94	0,99	2,97

**Vyučujúci:** Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 07.02.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-311/15	<b>Názov predmetu:</b> Prekladový seminár 1
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie: Študenti počas semestra vypracúvajú rôzne zadania (uvedené v Moodli), ktoré si nosia na semináre, aktívne sa zúčastňujú seminárov a čítajú zadané texty. Okrem toho študenti vypracujú jeden dlhší záverečný preklad, ktorý tvorí rovnocennú časť hodnotenia. Text záverečného prekladu bude vopred uvedený v Moodli a termín odovzdania bude vopred dohodnutý. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0 (%)	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Rozvoj prekladateľských zručností prostredníctvom prekladu populárno-náučných a umeleckých textov z anglického do slovenského jazyka. Dôraz bude kladený na prácu s východiskovým textom a jeho interpretáciu, identifikáciu miest problematických pre prekladateľa, zhodnotenie možností ich riešenia a výber vhodného prekladu. Ďalej sa predmet zameriava na prácu s prekladom, t. j. výber vhodných štylistických prostriedkov, gramatickú a štylistickú správnosť prekladu. Študenti si tiež osvoja prácu korektorov a prostredníctvom cvičení a článkov si budú cibriť praktické znalosti slovenčiny.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Analýza výrazových prostriedkov z hľadiska prekladu, interpretácia východiskového textu, identifikácia problematických miest originálu, porovnávanie východiskového textu a cieľového textu vrátane publikovaných prekladov, diskusia o použitých prostriedkoch, najčastejšie chyby v preklade, práca s už preloženým textom – jeho štylistická úprava, cvičenia na zlepšenie slovenčiny, korektorská práca.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> HEČKO, Blahoslav. Dobrodružstvo prekladu. Bratislava: Tatran, 1991.	

VILIKOVSKÝ, Ján. Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1984.  
ZAMBOR, Ján. Preklad ako umenie. Bratislava: Univerzita Komenského, 2000. ISBN 80-223-1407-2.  
POPOVIČ, Anton. Originál/Preklad. Interpretačná terminológia. Bratislava: Tatran, 1983.  
BRANKO, Pavel. Úklady jazyka. Dunajská Lužná: MilaniuM, Bratislava: Slovenský filmový ústav, 2014. ISBN 978-80-89178-54-4.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá aktívnu znalosť slovenčiny (na úrovni rodeného hovoriaceho).  
Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 133

A	B	C	D	E	FX
66,92	25,56	6,77	0,75	0,0	0,0

**Vyučujúci:** Mgr. Marián Kabát, PhD., Mgr. Lucia Tonková

**Dátum poslednej zmeny:** 21.10.2021

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-314/15	<b>Názov predmetu:</b> Prekladový seminár 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie: Študenti počas semestra vypracúvajú rôzne zadania (uvedené v Moodli), ktoré si nosia na semináre, aktívne sa zúčastňujú seminárov a čítajú zadané texty. Okrem toho študenti vypracujú jeden dlhší záverečný preklad, ktorý tvorí rovnocennú časť hodnotenia. Text záverečného prekladu bude vopred uvedený v Moodli a termín odovzdania bude vopred dohodnutý. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0 (%)	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Rozvoj prekladateľských zručností prostredníctvom prekladu rôznych populárno-náučných, odborných a súdnych textov z anglického do slovenského jazyka. Dôraz bude kladený na prácu s východiskovým textom a jeho interpretáciu, identifikáciu miest problematických pre prekladateľa, zhodnotenie možností ich riešenia a výber vhodného prekladu. Ďalej sa predmet zameriava na prácu s prekladom, t. j. výber vhodných štylistických prostriedkov, gramatickú a štylistickú správnosť prekladu. Študenti si tiež osvoja prácu korektorov a prostredníctvom cvičení a článkov si budú cibriť praktické znalosti slovenčiny.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Analýza výrazových prostriedkov z hľadiska prekladu, interpretácia východiskového textu, identifikácia problematických miest originálu, porovnávanie východiskového textu a cieľového textu vrátane publikovaných prekladov, diskusia o použitých prostriedkoch, najčastejšie chyby v preklade, práca s už preloženým textom – jeho štylistická úprava, cvičenia na zlepšenie slovenčiny, korektorská práca.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> HEČKO, Blahoslav. Dobrodružstvo prekladu. Bratislava: Tatran, 1991.	

VILIKOVSKÝ, Ján. Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1984.  
ZAMBOR, Ján. Preklad ako umenie. Bratislava: Univerzita Komenského, 2000. ISBN 80-223-1407-2.  
POPOVIČ, Anton. Originál/Preklad. Interpretačná terminológia. Bratislava: Tatran, 1983.  
BRANKO, Pavel. Úklady jazyka. Dunajská Lužná: MilaniuM, Bratislava: Slovenský filmový ústav, 2014. ISBN 978-80-89178-54-4.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá aktívnu znalosť slovenčiny (na úrovni rodeného hovoriaceho).  
Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 104

A	B	C	D	E	FX
57,69	27,88	11,54	0,96	0,96	0,96

**Vyučujúci:** Mgr. Marián Kabát, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 26.10.2021

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-303/15	<b>Názov predmetu:</b> Preklad z anglického jazyka
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 2	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-bpAN-301/15 - Úvod do prekladateľského procesu 1 a (FiF.KAA/A-bpAN-302/15 - Úvod do prekladateľského procesu 2 alebo FiF.KAA/A-bpAN-302/22 - Úvod do prekladateľského procesu 2)	
<b>Odporúčané prerekvizity (nepovinné):</b> Úvod do Prekladateľského procesu 2	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie: Študenti počas semestra vypracúvajú rôzne zadania (uvedené v Moodli), ktoré si nosia na semináre. Okrem toho študenti vypracujú jeden záverečný preklad, ktorý tvorí najväčšiu časť hodnotenia. Text záverečného prekladu bude vopred uvedený v Moodli a na preklad budú mať aspoň desať týždňov. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0 (%)	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent sa oboznámi so základnými prekladateľskými postupmi a naučí sa riešiť najčastejšie problémy, ktoré vznikajú pri odbornom preklade do slovenčiny. Študent sa oboznámi so základnými dielami slovenskej a zahraničnej školy prekladu: D. Gile, D. Gouadec, I. Masár a iní. Študent získa základné zručnosti pri interpretácii textu, identifikácii štylistickej roviny textu a problémov ekvivalencie pri preklade z východiskového do cieľového jazyka. Oboznámi sa aj s etickými problémami prekladu, vytváraním zákaziek, komunikáciou s klientom a problematikou strojového prekladu a jeho posteditácie.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Pochopenie a rekonštrukcia zdrojového textu. 2. Overovanie základných informácií a práca s nimi. 3. Vyhľadávanie terminológie a overovanie jej ekvivalentov. 4. Práca s paralelnými textami a hľadanie dodatočného kontextu.	

5. Získavanie informácií o neznámych témach a otázky špecializácie.

6. Komunikácia s klientom, odborníkom a laikom.

**Odporúčaná literatúra:**

GILE, Daniel. Basic concepts and models for interpreter and translator training. Amsterdam: John Benjamins, 2009. ISBN 978-90-272-2432-3.

GOUADEC, Daniel. Translation as a Profession. Amsterdam: John Benjamins. ISBN 978-90-272-2436-1.

MASÁR, Ivan. Ako pomenúvame v slovenčine. Bratislava: Slovenská jazykovedná spoločnosť, 2000. ISBN 80-89037-00-3.

VINCZEOVÁ, Barbora. Nástroje CAT na Slovensku. Banská Bystrica: Belianum, Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, 2019. ISBN 978-80-557-1612-1.

HU, Ke a Patrick CADWELL. A Comparative Study of Post-Editing Guidelines. In: Proceedings of the 19th Annual Conference of the European Association for Machine Translation. [cit. 2021-10-20] Dostupné na: <https://aclanthology.org/W16-3420.pdf>

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá aktívnu znalosť slovenčiny (na úrovni rodeného hovoriaceho).

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 1045

A	B	C	D	E	FX
55,31	29,67	9,19	1,24	0,67	3,92

**Vyučujúci:** Mgr. Marián Kabát, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-buAN-210/15	<b>Názov predmetu:</b> Reálie Austrálie a Nového Zélandu
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-buAN-210/17	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> počas výučbovej časti semestra: 1. krátka ústna prezentácia (30 bodov) na vybranú a aktuálnu tému z austrálskych alebo novozélandských novín; 2. referát (30 bodov) o vybranom filme alebo televíznom seriáli s austrálskou alebo novozélandskou tematikou; 3. všeobecný vedomostný test (40 bodov) na záver výučbovej časti semestra, ktorý bude skúmať získané znalosti z tém uvedených v stručnej osnove predmetu. Klasifikačná stupnica: 100-92: A 91-84: B 83-76: C 75-68: D 67-60: E 59-0: FX Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie bez preukázaných dokladov. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Presné termíny a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Tento predmet poskytuje študentom všeobecný úvod do aspektov histórie, kultúr, a spoločností Austrálie a Nového Zélandu prostredníctvom prezentácií, diskusií, a audio-video materiálu. Študenti budú schopní diskutovať o týchto krajinách v porovnaní so Slovenskom a získajú solídny prehľad o reáliách, histórii, politike, ekonomike, a etnických vzťahoch v Austrálii a na Novom Zélande. Taktiež študenti budú môcť sebavedome porovnať tieto dve krajiny s ostatnými krajinami v anglofónnom svete.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b>	

1. Austrálski domorodci – dejiny pred a po roku 1788, spoločnosť, kultúra, náboženstvo, tradície. 2. Novozélandskí Maoriovia – dejiny pred a po roku 1840, spoločnosť, kultúra, náboženstvo, tradície. 3. Kolonizácia a migračná politika Austrálie a Nového Zélandu od 19. storočia po súčasnosti. 4. Politický systém v Austrálii a na Novom Zélande. 5. Ekonomická štruktúra Austrálie a Nového Zélandu. 6. Vojenské dejiny. 7. Mestský život a kultúra. 8. Šport a iné rekreačné aktivity. 9. Vzájomne vzťahy Austrálie a Nového Zélandu. 10. Austrálska a novozélandská angličtina – dôležité aspekty. 11. Vzťahy Austrálie a Nového Zélandu so Slovenskom.

**Odporúčaná literatúra:**

BARRER, Peter. Going nowhere for now: changing New Zealand's flag and the move to a republic. In: Hradec Králové Journal of Anglophone Studies [online], 2018, roč. 5, č. 1, s.24-36 [cit. 2021-10-14]. Dostupné na: [http://pdf.uhk.cz/hkjas/pi/pdf/vol5nr2\\_2018.pdf#page=24](http://pdf.uhk.cz/hkjas/pi/pdf/vol5nr2_2018.pdf#page=24).  
 KIRKPATRICK, Andy. World Englishes: implications for international communication and English language teaching. Cambridge [Eng.]; New York: Cambridge Univ Press, 2007, s. 69-84. ISBN 9780521616874. Dostupné cez Akademickú knižnicu UK.  
 MACINTYRE, Stuart. Dějiny Austrálie. Praha: Nakladatelství Lidové noviny, 2013. ISBN 978-80-7422-222-1. Dostupné cez Akademickú knižnicu UK.  
 National Top Stories. Australian Broadcasting Corporation [online], 2021 [cit. 2021-10-14]. Dostupné na: <https://www.abc.net.au/news/>.  
 News – New Zealand. Radio New Zealand [online], 2021 [cit. 2021-10-14]. Dostupné na: <https://www.rnz.co.nz/news/national>.  
 Te Ara - the encyclopedia of New Zealand [online], 2021 [cit. 2021-10-14]. Dostupné na: <https://teara.govt.nz/en.521616874>.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 327

A	ABS	B	C	D	E	FX
31,8	0,0	31,5	17,13	8,87	3,98	6,73

**Vyučujúci:** Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 26.10.2021

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-buAN-210/17	<b>Názov predmetu:</b> Reálie Austrálie a Nového Zélandu
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-buAN-210/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> počas výučbovej časti semestra: 1. krátka ústna prezentácia (30 bodov) na vybranú a aktuálnu tému z austrálskych alebo novozélandských novín; 2. referát (30 bodov) o vybranom filme alebo televíznom seriáli s austrálskou alebo novozélandskou tematikou; 3. všeobecný vedomostný test (40 bodov) na záver výučbovej časti semestra, ktorý bude skúmať získané znalosti z tém uvedených v stručnej osnove predmetu. Klasifikačná stupnica: 100-92: A 91-84: B 83-76: C 75-68: D 67-60: E 59-0: FX Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie bez preukázaných dokladov. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Presné termíny a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Tento predmet poskytuje študentom všeobecný úvod do aspektov histórie, kultúr, a spoločností Austrálie a Nového Zélandu prostredníctvom prezentácií, diskusií, a audio-video materiálu. Študenti budú schopní diskutovať o týchto krajinách v porovnaní so Slovenskom a získajú solídny prehľad o reáliách, histórii, politike, ekonomike, a etnických vzťahoch v Austrálii a na Novom Zélande. Taktiež študenti budú môcť sebavedome porovnať tieto dve krajiny s ostatnými krajinami v anglofónnom svete.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b>	

1. Austrálski domorodci – dejiny pred a po roku 1788, spoločnosť, kultúra, náboženstvo, tradície. 2. Novozélandskí Maoriovia – dejiny pred a po roku 1840, spoločnosť, kultúra, náboženstvo, tradície. 3. Kolonizácia a migračná politika Austrálie a Nového Zélandu od 19. storočia po súčasnosti. 4. Politický systém v Austrálii a na Novom Zélande. 5. Ekonomická štruktúra Austrálie a Nového Zélandu. 6. Vojenské dejiny. 7. Mestský život a kultúra. 8. Šport a iné rekreačné aktivity. 9. Vzájomne vzťahy Austrálie a Nového Zélandu. 10. Austrálska a novozélandská angličtina – dôležité aspekty. 11. Vzťahy Austrálie a Nového Zélandu so Slovenskom.

**Odporúčaná literatúra:**

BARRER, Peter. Going nowhere for now: changing New Zealand's flag and the move to a republic. In: Hradec Králové Journal of Anglophone Studies [online], 2018, roč. 5, č. 1, s.24-36 [cit. 2021-10-14]. Dostupné na: [http://pdf.uhk.cz/hkjas/pi/pdf/vol5nr2\\_2018.pdf#page=24](http://pdf.uhk.cz/hkjas/pi/pdf/vol5nr2_2018.pdf#page=24).  
 KIRKPATRICK, Andy. World Englishes: implications for international communication and English language teaching. Cambridge [Eng.]; New York: Cambridge Univ Press, 2007, s. 69-84. ISBN 9780521616874. Dostupné cez Akademickú knižnicu UK.  
 MACINTYRE, Stuart. Dějiny Austrálie. Praha: Nakladatelství Lidové noviny, 2013. ISBN 978-80-7422-222-1. Dostupné cez Akademickú knižnicu UK.  
 National Top Stories. Australian Broadcasting Corporation [online], 2021 [cit. 2021-10-14]. Dostupné na: <https://www.abc.net.au/news/>.  
 News – New Zealand. Radio New Zealand [online], 2021 [cit. 2021-10-14]. Dostupné na: <https://www.rnz.co.nz/news/national>.  
 Te Ara - the encyclopedia of New Zealand [online], 2021 [cit. 2021-10-14]. Dostupné na: <https://teara.govt.nz/en.521616874>.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 280

A	ABS	B	C	D	E	FX
41,43	0,0	25,36	16,07	6,79	4,64	5,71

**Vyučujúci:** Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 22.10.2021

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-buAN-209/15	<b>Názov predmetu:</b> Reálie Kanady
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4., 6.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie (výučbová časť): <ul style="list-style-type: none"><li>- 20 % aktívna účasť na seminári (pravidelné prispievanie do diskusie)</li><li>- 30 % ústna prezentácia o súčasnom dianí v Kanade</li><li>- 10 % návrh výskumu</li><li>- 40 % seminárna práca o vybranom aspekte kanadskej spoločnosti alebo kultúry</li></ul> Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Termíny a obsahová náplň priebežného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného/záverečného hodnotenia: 100/0 % Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o hlavných aspektoch kanadskeho politického, hospodárskeho, spoločenského a kultúrneho života a rozumie im aj z hľadiska historického vývinu. Chápe výnimočné postavenie Kanady v rámci severoamerického kontinentu, a to z historického i súčasného pohľadu. Je schopný analyzovať primárne a sekundárne texty, vrátane audiovizuálnych zdrojov, týkajúce sa kanadskej kultúry, a diskutovať o nich a efektívnejšie používať akademické zručnosti, vrátane rešeršovania, kritického čítania, akademického písania.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Kanadská geografia</li><li>2. Kanadská história v severoamerickom kontexte</li><li>3. Kanada ako stredná mocnosť a jej vplyv na svetové dianie, zahraničná politika</li><li>4. Kanadsko-americké vzťahy</li><li>5. Kanadský politický systém</li><li>6. Kanadské zdravotníctvo</li><li>7. Kanadská ekonomika</li></ol>	

- 8. Politika multikulturalizmu
- 9. Imigračná politika
- 10. Quebecký nacionalizmus a separatizmus
- 11. Domorodé obyvateľstvo Kanady
- 12. Rodové otázky v Kanade

**Odporúčaná literatúra:**

JAMES, Patrick a Mark KASOFF. Canadian Studies in the New Millennium. Toronto: University of Toronto Press, 2008. ISBN 978-0-8020-9468-1.

PRYKE, Kenneth G. a Walter C. SODERLUND, eds. Profiles of Canada. 3rd edition.

Toronto: Canadian Scholars' Press, 2003. ISBN 1-55130-226-8. Dostupné aj na <https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=129037&lang=sk&site=ehost-live&scope=site>.

TARAS, David, RASPORICH, Beverly a Eli MANDEL, eds. A Passion for Identity: An Introduction to Canadian Studies. 2nd edition. Scarborough: Nelson Canada, 1993. ISBN 0-17-604158-3.

S doplnkovou literatúrou budú študenti oboznámení počas výučby.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 47

A	ABS	B	C	D	E	FX
29,79	0,0	23,4	23,4	14,89	4,26	4,26

**Vyučujúci:** Mgr. Lucia Grauzľová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-buAN-209/15	<b>Názov predmetu:</b> Reálie Kanady
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3., 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie (výučbová časť): <ul style="list-style-type: none"><li>- 20 % aktívna účasť na seminári (pravidelné prispievanie do diskusie)</li><li>- 30 % ústna prezentácia o súčasnom dianí v Kanade</li><li>- 10 % návrh výskumu</li><li>- 40 % seminárna práca o vybranom aspekte kanadskej spoločnosti alebo kultúry</li></ul> Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Termíny a obsahová náplň priebežného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného/záverečného hodnotenia: 100/0 % Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o hlavných aspektoch kanadskeho politického, hospodárskeho, spoločenského a kultúrneho života a rozumie im aj z hľadiska historického vývinu. Chápe výnimočné postavenie Kanady v rámci severoamerického kontinentu, a to z historického i súčasného pohľadu. Je schopný analyzovať primárne a sekundárne texty, vrátane audiovizuálnych zdrojov, týkajúce sa kanadskej kultúry, a diskutovať o nich a efektívnejšie používať akademické zručnosti, vrátane rešeršovania, kritického čítania, akademického písania.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Kanadská geografia</li><li>2. Kanadská história v severoamerickom kontexte</li><li>3. Kanada ako stredná mocnosť a jej vplyv na svetové dianie, zahraničná politika</li><li>4. Kanadsko-americké vzťahy</li><li>5. Kanadský politický systém</li><li>6. Kanadské zdravotníctvo</li><li>7. Kanadská ekonomika</li></ol>	

8. Politika multikulturalizmu
9. Imigračná politika
10. Quebecký nacionalizmus a separatizmus
11. Domorodé obyvateľstvo Kanady
12. Rodové otázky v Kanade

**Odporúčaná literatúra:**

JAMES, Patrick a Mark KASOFF. Canadian Studies in the New Millennium. Toronto: University of Toronto Press, 2008. ISBN 978-0-8020-9468-1.

PRYKE, Kenneth G. a Walter C. SODERLUND, eds. Profiles of Canada. 3rd edition.

Toronto: Canadian Scholars' Press, 2003. ISBN 1-55130-226-8. Dostupné aj na <https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=129037&lang=sk&site=ehost-live&scope=site>.

TARAS, David, RASPORICH, Beverly a Eli MANDEL, eds. A Passion for Identity: An Introduction to Canadian Studies. 2nd edition. Scarborough: Nelson Canada, 1993. ISBN 0-17-604158-3.

S doplnkovou literatúrou budú študenti oboznámení počas výučby.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 47

A	ABS	B	C	D	E	FX
29,79	0,0	23,4	23,4	14,89	4,26	4,26

**Vyučujúci:** Mgr. Lucia Grauzľová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-315/15	<b>Názov predmetu:</b> Redakčná prax
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-bpAN-301/15 - Úvod do prekladateľského procesu 1 a (FiF.KAA/A-bpAN-302/15 - Úvod do prekladateľského procesu 2 alebo FiF.KAA/A-bpAN-302/22 - Úvod do prekladateľského procesu 2)	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Príprava na semináre, čítanie článkov, záverečná redakcia textu. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A. Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0 (%)	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Po úspešnom ukončení by mal byť študent schopný nájsť a opraviť v preklade prekladateľa gramatické, štylistické a iné chyby s využitím korektorských značiek i v počítači, odhaliť prekladateľské posuny a nedostatky a kriticky zhodnotiť preklad ako celok.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Na hodine sa pracuje najmä s umeleckými, ale aj s populárno-náučnými a odbornými prekladmi skúsených i začínajúcich prekladateľov. Študenti sa naučia pracovať s korektorskými značkami a využívať ich pri práci. Okrem toho sa naučia text redigovať aj v počítači. Opravujú akékoľvek nedostatky v preklade a štylisticky ich vylepšujú. Naučia sa kriticky zhodnotiť a opraviť preklad kolegu, z nedostatkov sa poučia, zo správnych riešení inšpirujú, čo im v budúcnosti pomôže tvoriť kvalitnejšie preklady.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> DJOVČOŠ, Martin. Kto, čo, ako a za akých podmienok preklad: prekladateľ v kontexte doby. Banská Bystrica, 2012. ISBN 978-80-557-0436-4. HOCHÉL, Braňo. Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1990. ISBN 80-220-0003-5. KENÍŽ, A. (ed). Letná škola prekladu 8: Prekladateľ, redaktor, editor. Bratislava: AnaPress, 2010. ISBN 978-80-89137-65-7.	

KENÍŽ, Alojz. Preklad ako hra na invariant a ekvivalenciu. Bratislava: AnaPress, 2008. ISBN 978-80-89137-38-1.  
POPOVIČ, Anton. Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran, 1975.  
VILIKOVSKÝ, Ján. Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1984.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

Účasť na predmete predpokladá aktívnu znalosť slovenčiny.

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

**Vyučujúci:** Mgr. Lucia Paulínyová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 08.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-buAN-118/16	<b>Názov predmetu:</b> Sémantika
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežná príprava zadaní na semináre prejavená aktívnou účasťou na práci a v diskusiách na seminári, úspešné zvládnutie priebežného písomného testu a záverečného písomného testu. V priebehu semestra bude jedna písomná priebežná previerka za 30 bodov a jedna záverečná previerka za 70 bodov. Podmienkou pripustenia k záverečnej previerke je dosiahnutie min. 60 % v rámci priebežného hodnotenia, rovnaké minimum platí aj pre úspešné absolvovanie záverečného hodnotenia. Minimálna hranica úspešnosti: 60 %. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie s povinnosťou ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Termíny priebežného/záverečného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom/poslednom týždni výučbovej časti semestra Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Získanie teoretických znalostí o sémantike jazyka ako základnej zložke jazykových jednotiek a rečového prehovoru v angličtine a rozšírenie a prehĺbenie jazykových znalostí a kompetencií v oblasti anglickej lexikálnej a vetnej sémantiky a pragmatiky. Študent, ktorý predmet absolvuje úspešne, pozná základné vlastnosti anglických jazykových jednotiek z obsahového hľadiska. Ovláda funkcie rečového prehovoru a je schopný aplikovať teoretické vedomosti v komunikácii, v translológii a didaktike angličtiny.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Úvod do sémantiky; základné pojmy; myslenie a realita; typy významu; slovo a pojem; veta a prehovor; propozícia; referencia; argument a predikát; deiza a určitosť; extenzia; prototypy; stereotypy; významové vzťahy; polysémia, synonymia, antonymia, hyponymia, meronymia, taxonómia; sémantické posuny - metafora a metonymia; aktanty; interpersonálny význam; rečové akty - perlokúcie a ilokúcie	

**Odporúčaná literatúra:**

DOLNÍK, Juraj.: Lexikálna sémantika. Bratislava: UK, 1990. ISBN: 80-223-0011-X.  
CRUISE, David.: Lexical Semantics. Cambridge: CUP, 1991. ISBN: 0-521-27643-8.  
CRYSTAL, David: The Cambridge Encyclopaedia of the English Language. Cambridge: CUP, 1995. ISBN: 0-521-40179-8.  
LANČARIČ, Daniel.: English Lexicology. Theory ad Exercises. Numbrecht: Kirsch-Verlag, 2016. ISBN: 978-3-943906-25-7.  
LYONS, John.: Linguistic Semantics An Introduction. Cambridge: CUP, 1996. ISBN: 0-521-43877-2.  
PALMER, Frank.: Semantics. Cambridge: CUP, 1981. ISBN: 0-521-28376-0.  
ŠTEKAUER, Pavol. (ed.). Rudiments of English Linguistics. Prešov: Slovakontakt, 2000. ISBN 80-88876-04-4.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:****Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	ABS	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-201/18	<b>Názov predmetu:</b> Teória a dejiny britskej literatúry 1
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 3 <b>Za obdobie štúdia:</b> 42 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 4	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-bpAN-201/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie (výučbová časť) 100 % /0% Aktívna účasť na diskusiách o príslušnom literárnom diele na základe zoznamu predpísanej literatúry podľa preberaného obdobia (18. a 19. storočia); dva písomné testy (prvý v polovici semestra (30%), druhý, záverečný test (30%)), seminárna práca na základe vopred prideleného konkrétneho literárneho diela, ústna prezentácia (40%). Podmienkou udelenia kreditov je dosiahnutie minimálne 60% v rámci priebežného hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-94-92-100 = Fx-E-D-C-B-A. Povolené sú maximálne dve absencie s povinnosťou ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované od zníženia hodnotenia až po podanie návrhu na disciplinárne konanie. Termíny priebežného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom týždni výučbovej časti semestra. Minimálna hranica úspešnosti: 60% Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100%/0%	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent získa prehľad o základných dielach, kľúčových autoroch a teoretických problémoch anglickej literatúry od obdobia Romantizmu po prelom 19. a 20. storočia, t.j. po koniec Viktoriánskeho obdobia a obdobia realizmu. Študent dokáže analyzovať literárne diela na základe poznatkov z teórie literatúry, rozpozna základné kompozičné a tematické prvky literárneho diela, ich význam a vzájomné vzťahy medzi prvkami diela a pochopí význam literárnych diel z hľadiska ich širšieho spoločenského a historického kontextu. Súčasne so štúdiom príslušných literárnych prameňov sa študent zoznami aj s najvýznamnejšími slovenskými prekladmi diel pochádzajúcich z daného obdobia menami najvýznamnejších slovenských prekladateľov.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Romantizmus v britskej literatúre;	

Prvá generácia romantických básnikov – W. Wordsworth, S. T. Coleridge;  
Druhá generácia romantických básnikov – G.G. Byron, J. Keats, P. B. Shelley;  
Spoločenský román - Jane Austen;  
Kritický realizmus - Charles Dickens; W. M. Thackeray, Bronte sisters; George Eliot; Thomas Hardy; Renesancia drámy - Oscar Wilde, G.B. Shaw.

**Odporúčaná literatúra:**

STŘÍBRNÝ, Zdeněk. Dějiny anglické literatury II. Praha: Academia, 1987  
ABRAMS, M. H. et al. The Norton Anthology of English Literature, Vol.2, New York: New W. W. Norton Comp., 2000. ISBN 0-393-97491-X  
WIDDOWSON, Peter. The Palgrave Guide to English literature and Its Context 1500-2000, Basingstoke, Hampshire: Palgrave Macmillan, 2004. ISBN 0-333-79218-1  
CARTER, Ronald, McRAE, John. The Routledge History of Literature in English, Abingdon: Routledge. 2001. ISBN 0-415-24318-1  
ALEXANDER, Michael. A History of English Literature, Basingstoke, Hampshire: Palgrave Macmillan. 2007. ISBN 978-0-230-00723-9

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 555

A	B	C	D	E	FX
11,89	20,0	27,75	18,56	9,37	12,43

**Vyučujúci:** PhDr. Katarína Brziaková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-203/18	<b>Názov predmetu:</b> Teória a dejiny britskej literatúry 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 3 <b>Za obdobie štúdia:</b> 42 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 4	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-bpAN-203/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Aktívna účasť na diskusiách o príslušnom literárnom diele na základe zoznamu predpísanej literatúry podľa preberaného obdobia (20. a 21. storočie); jeden písomný test (v polovici semestra (30%), seminárna práca na základe vopred prideleného konkrétneho literárneho diela, ústna prezentácia (40%). 30 % záverečná ústna skúška v skúšobnom období. Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie minimálne 60% v rámci priebežného hodnotenia počas semestra. Záverečné hodnotenie má podobu ústnej skúšky. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 = Fx-E-D-C-B-A. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované od zníženia hodnotenia až po podanie návrhu na disciplinárne konanie. Termíny záverečného hodnotenia budú zverejnené v súlade so znením Študijného poriadku v poslednom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30(%)	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Absolvovaním predmetu by študent mal byť schopný orientovať sa v hlavných trendoch a vývojových tendenciách v britskej literatúre 20. storočia až po súčasnosť, poznať esteticko-filozofické smery a spoločensko-politické udalosti, ktoré najviac ovplyvnili smerovanie britskej literatúry v danom období, mal by poznať mená najvýznamnejších autorov a ich najdôležitejšie diela. Predmet bude rozvíjať kritické myslenie študentov a ich schopnosti formulovať, argumentovať a prezentovať vlastnú percepciu literárneho diela. Študent dokáže analyzovať literárne diela na základe poznatkov z teórie literatúry, rozpoznať základné kompozičné a tematické prvky literárneho diela, ich význam a vzájomné vzťahy medzi prvkami diela, porozumenie literárnym dielam z hľadiska ich širšieho spoločenského a historického kontextu.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b>	

V kurze sa študent zoznami s najdôležitejšími dielami britskej literatúry od začiatku 20. storočia po súčasnosť v kontexte príslušných literárnych smerov a hnutí (modernizmus, postmodernizmus) na základe analýzy vybraných diel.

Modernizmus – J. Joyce, J. Conrad, V. Woolf, E. M. Forster, D.H. Lawrence;

Medzivojnové obdobie, Postmodernizmus, a aktuálne trendy a tendencie v literárnej tvorbe v priereze tvorbou autorov - G. Greene, Evelyn Waugh, Kingsley Amis a Rozhnevaní mladí ľudia, D. Lessing, Iris Murdoch, Zadie Smith, Ian McEwan, M. Amis, G. Swift, J. Barnes, atď.;

Prierez dramatickou tvorbou - S. O'Casey, D. Hare, T. Stoppard, C. Churchill, atď.;

analýza vybraných diel; najvýznamnejší básnici, prozaici a dramatici študovaného obdobia; ohlas anglickej literatúry v slovenskom prostredí, najvýznamnejšie preklady.

#### **Odporúčaná literatúra:**

STŘÍBRNÝ, Zdeněk. Dějiny anglické literatury II. Praha: Academia, 1987

DRABBLE, Margaret. The Oxford Guide to English Literature. Oxford: Oxford University Press, 1993.

ISBN:9780199214921

ALEXANDER, Michael. A History of English Literature, Basingstoke, Hampshire: Palgrave Macmillan, 2007. ISBN 978-0-230-00723-9

GILL, Richard. Mastering English Literature. Basingstoke: Palgrave, 2006. ISBN 978-1-4039-4488-7

WIDDOWSON, Peter. The Palgrave Guide to English literature and Its Context 1500-2000, Basingstoke, Hampshire: Palgrave Macmillan, 2004. ISBN 0-333-79218-1

CARTER, Ronald, McRAE, John. The Routledge History of Literature in English, Abingdon: Routledge. 2001. ISBN 0-415-24318-1

#### **Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

#### **Poznámky:**

#### **Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 475

A	B	C	D	E	FX
30,74	24,42	20,21	11,16	7,79	5,68

**Vyučujúci:** PhDr. Katarína Brziaková, PhD., Mgr. Marián Gazdík, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 16.02.2023

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-221/19	<b>Názov predmetu:</b> Text a vizuálna kultúra
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4., 6.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> 30 % aktívna účasť na diskusiách, 30 % priebežné písomné zadanie 40 % záverečné písomné zadanie: kreatívna úloha Minimálna hranica úspešnosti: 60 percent Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie s povinnosťou ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky (plagiátorstvo) bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/ 0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Po absolvovaní predmetu študenti chápu definíciu konceptu text v širších súvislostiach, napríklad literárnom a vizuálnom umení. Sú schopní definovať súčasnú situáciu, kedy v kultúre prevládajú vizuálne vnemy a impulzy. Na základe analýzy rôznych textových materiálov (literárny text, obraz, film, fotografia, street art, hudobný text/ videoklip, text (lyrics)), študenti chápu procesy prebiehajúce v súčasnej kultúre/ umení a vedú ich kriticky analyzovať.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1.Text. Definícia. Literatúra. Vizuálna kultúra. 2.Reprezentácia.Tradícia vo vizuálnom umení. Mužský pohľad. 3.Vynález fotografického apart. Kontext vo vizuálnej kultúre. 4.Tradičné umelecké formy a nové médiá. 5.Chápanie Ja. Identita a obraz. Obraz a spoločenský status. 6.Nové médiá. Sociálne siete. 7.Úloha media v súčasnej kultúre. (Televízia, Internet, reklama,atď.) 8.Chápanie reálneho vo vizuálne orientovanom svete. Realizmus ako umelecká metóda. 9.Publikum. Moc. Poznanie. 10.Tok vizuálnej kultúry.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b>	

BENJAMIN, Walter. Výbor z díla I. Literárnovědné studie. Uspořádal a přeložil Martin Ritter. Praha: OIKOYMENH, 2009. ISBN 978-80-7298-278-3.  
 BERGER, John. Způsoby vidění. Překlad a doslov Andrea Pruchová. Praha: Labyrint, 2017. ISBN 978-80-87260-78-4.  
 OUELLETTE, Laurie and Jonathan Gray ed. by. Keywords for Media Studies. New York: NYU Press, 2017. ISBN 9788875219291. dostupné na: <https://www.jstor.org/stable/j.ctt1gk08zz>  
 STURKEN, Marita a Lisa Cartwright. Studia vizuální kultury. Přeložili Lucie Vidmar a Milan Kreuzzieger. Praha: Portál, 2009. ISBN 978-80-7367-556-1.  
 STURKEN, Marita and Lisa Cartwright. Practices of Looking: An Introduction to Visual Culture. 2nd ed. New York: Oxford University Press. ISBN 978-0-19-531440-3.  
 V labyrinte popkultury. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa, Filozofická fakulta, 2004. ISBN 80-8050-709-0.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 68

A	ABS	B	C	D	E	FX
66,18	0,0	13,24	10,29	1,47	2,94	5,88

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Alena Smiešková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 05.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-304/15	<b>Názov predmetu:</b> Tlmočnický proseminár z angličtiny
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 2	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Predmet je hodnotený priebežne (100% konečnej známky). Priebežné hodnotenie zohľadňuje výkon na hodinách a zvládania jednotlivých úloh a cvičení, ktoré sú predmetom výuky. Hodnotenie priebežného výkonu je postavené na kombinácii plnenia zadaní, domácich úloh a výkonu na hodine, vyučujúci zároveň priebežné hodnotenie komunikuje v podobe spätnej väzby danej študentovi/študentke. Klasifikačná stupnica: 100% - 91% - A 90% - 81% - B 80% - 71% - C 70% - 61% - D 60% - 51% - E 50% - 0% - FX Vyučujúci akceptujú najviac 2 absencie s preukázanými dokladmi. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Priebežné hodnotenie (100%)	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Asolventi predmetu získajú základné schopnosti nevyhnutné pre neskorší proces konzekutívneho a simultánneho tlmočenia. Medzi tieto schopnosti a kompetencie patrí predovšetkým práca s hovoreným slovom, analýza prejavov, hierarchizácia informácií v texte, práca s krátkodobou pamäťou, štiepenie pozornosti a rečnicke zručnosti. Na konci semestra by študenti mali vedieť analyzovať stredne dlhé texty v rozsahu do 3 min., selektovať informácie podľa dôležitosti, tvoriť logické mapy textov a stručne dané texty kondenzovať a parafrázovať.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Úvod do štúdia, základné cvičenia, vysvetlenie základných konceptov 2. Analýza, deverbilizácia a anticipácia - práca s textami I. 3. Analýza, deverbilizácia a anticipácia - práca s textami II. 4. Analytické cvičenia, hierarch. informácií 5. Rekapitulácia, pamäťové cvičenia 6. Analytické cvičenia, redukovanie textov a kondenzácia	

7. Rekapitulačné cvičenia, prioritizácia informácií
8. Rekapitulácia, pamäťové cvičenia II.
9. Parafrázovanie, rekapitulácia, kondenzácia textov
10. Parafrázovanie dlhších celkov, práca s krátkodobou pamäťou
11. Lingvistická anticipácia, cvičenia
12. Štiepenie pozornosti a analýza
13. Záverečný test

**Odporúčaná literatúra:**

MŮGLOVÁ, Daniela. Komunikácia tlmočenie preklad, alebo, Prečo spadla Babylonská veža? Nitra : Enigma, 2009. ISBN 978-80-89132-82-9

KENÍŽ, Alojz. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Bratislava : Univerzia Komenského, 1980.

GILLIES, Andrew. Conference interpreting a student's practice book. London: Routledge, 2013. ISBN 978-0-415-53236-5

JONES, Roderick. Conference interpreting explained. London: Routledge, 2014. ISBN 978-1-900650-57-1

NOLAN, James. Interpretation - Techniques and Exercises. Clevedon: Multilingual Matters. 2005. ISBN 1-85359-791-0 Dostupne online: [https://www.academia.edu/37491904/Interpretation\\_Techniques\\_and\\_Exercises](https://www.academia.edu/37491904/Interpretation_Techniques_and_Exercises)

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský jazyk (C2)

Anglický jazyk (B2)

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 380

A	B	C	D	E	FX
84,47	11,32	3,95	0,0	0,0	0,26

**Vyučujúci:** Mgr. Ivo Poláček, PhD., doc. Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Lucia Tonková

**Dátum poslednej zmeny:** 04.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-320/15	<b>Názov predmetu:</b> Translatologický seminár 1
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie: Študenti počas semestra vypracúvajú rôzne zadania (uvedené v Moodli), ktoré si nosia na semináre. Okrem toho študenti vypracujú jeden záverečný preklad, ktorý tvorí najväčšiu časť hodnotenia. Text záverečného prekladu bude vopred uvedený v Moodli a na preklad budú mať aspoň dva dni. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0 (%)	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študenti sa naučia analyzovať vnútrotextové a mimotextové faktory odborného textu určeného na preklad, naučia sa pracovať s paralelnými textami, vyhľadávať relevantnú terminológiu a stretnú sa aj so základmi praxeológie odborného prekladu. Zároveň sa oboznámia aj so základnými teoretickými východiskami odborného prekladu. Pri domácej príprave na semináre si vyskúšajú preklad dokumentácií, právnych textov, odborných textov a softvérových produktov. Získajú tak dobré východisko na špecializáciu v praxi a oboznámia sa aj s najnovšími trendami v prekladateľskej praxi.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Analýza odborných textov z rôznych oblastí 2. Práca s paralelnými textami 3. Preklad odbornej terminológie 4. Možnosti prekladu neologizmov 5. Formálna úprava textu 6. Práca s nástrojmi CAT, strojovým prekladom a posteditingom	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> BAKER, Mona. In Other Words. London: Routledge, 2018. 369 s. ISBN 978-1-138-66688-7.	

BILOVESKÝ, Vladimír a Martin DJOVČOŠ. Vybrané kapitoly z translatológie 1. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, 2010. 223 s. ISBN 978-80-8083-949-9.  
 DJOVČOŠ, Martin a Pavol ŠVEDA. Translation and Interpreting Training in Slovakia. Bratislava: Stimul, 2021. 210 s. ISBN 978-80-8127-321-6.  
 GILE, Daniel. Basic concepts and models for interpreter and translator training. Amsterdam: John Benjamins, 2009. ISBN 978-90-272-2432-3.  
 NEWMARK, Peter. A Textbook of Translation. Essex: Longman, 2005. ISBN 0-13-912593-0.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá aktívnu znalosť slovenčiny (na úrovni rodeného hovoriaceho).  
 Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 40

A	B	C	D	E	FX
45,0	37,5	17,5	0,0	0,0	0,0

**Vyučujúci:** Mgr. Marián Kabát, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 26.10.2021

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-321/15	<b>Názov predmetu:</b> Translatologický seminár 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie: Študenti počas semestra vypracúvajú rôzne zadania (uvedené v Moodli), ktoré si nosia na semináre. Okrem toho študenti vypracujú jeden záverečný preklad, ktorý tvorí najväčšiu časť hodnotenia. Text záverečného prekladu bude vopred uvedený v Moodli a na preklad budú mať aspoň dva dni. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0 (%)	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študenti sa naučia analyzovať vnútrotextové a mimotextové faktory umeleckého textu určeného na preklad, naučia sa rešeršovať informácie, precvičia si slovenskú štylistiku a gramatiku a stretnú sa aj so základmi praxeológie umeleckého prekladu. Zároveň sa oboznámia aj so základnými teoretickými východiskami umeleckého prekladu. Pri domácej príprave na semináre si vyskúšajú preklad rôznych literárnych žánrov (životopis, detektívka, sci-fi, fantasy).	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Analýza umeleckých textov z rôznych oblastí</li><li>2. Rešerš kontextových informácií</li><li>3. Úprava jazykovej roviny prekladu</li><li>4. Možnosti prekladu autorskej kreativity</li><li>5. Korektúra literárneho textu</li></ol>	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> BAKER, Mona. In Other Words. London: Routledge, 2018. 369 s. ISBN 978-1-138-66688-7. BILOVESKÝ, Vladimír a Martin DJOVČOŠ. Vybrané kapitoly z translatológie 1. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, 2010. 223 s. ISBN 978-80-8083-949-9. DJOVČOŠ, Martin a Pavol ŠVEDA. Translation and Interpreting Training in Slovakia. Bratislava: Stimul, 2021. 210 s. ISBN 978-80-8127-321-6.	

GILE, Daniel. Basic concepts and models for interpreter and translator training. Amsterdam: John Benjamins, 2009. ISBN 978-90-272-2432-3.  
NEWMARK, Peter. A Textbook of Translation. Essex: Longman, 2005. ISBN 0-13-912593-0.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá aktívnu znalosť slovenčiny (na úrovni rodeného hovoriaceho).  
Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 47

A	B	C	D	E	FX
65,96	31,91	2,13	0,0	0,0	0,0

**Vyučujúci:** Mgr. Marián Kabát, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 26.10.2021

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-buAN-117/20	<b>Názov predmetu:</b> Úvod do angličtiny na akademické účely
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3., 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-buAN-117/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie (výučbová časť): - 20 % aktívna účasť na seminári - 25 % ústna prezentácia - 25 % záverečný test - 30 % krátke písomné zadania Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Termíny a obsahová náplň priebežného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného/záverečného hodnotenia: 100/0 % Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent má po absolvovaní predmetu vedomosti a zručnosti potrebné pre čítanie a porozumenie akademickým textom, počúvanie akademických prezentácií a prednášok, písanie zadaní na akademické účely, aktívnu účasť na diskusiách a prípravu a prednesenie ústnej prezentácie. Dokáže si robiť lepšie poznámky a efektívne vyhľadávať akademické zdroje.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Nácvik čítania s porozumením akademických textov 2. Nácvik posluchu s porozumením akademických prednášok a prezentácií 3. Nácvik písania krátkych zadaní na akademické účely 4. Rozvoj slovnej zásoby používanej v akademickom prostredí 5. Zásady prípravy a nácvik ústnej prezentácie na akademickú tému	
<b>Odporúčaná literatúra:</b>	

DE CHAZAL, Edward a Julie MOORE. Oxford EAP. A Course in English for Academic Purposes. Advanced/C1. Oxford: Oxford University Press, 2013. ISBN 978-0-19-400179-3.  
MCCARTHY, Michael a Felicity MCCARTHY. Academic Vocabulary in Use. Cambridge: Cambridge University Press, 2008. ISBN 978-0-521-68939-7.  
WALLACE, Michael J. Study Skills in English: A Course in Reading skills for Academic Purposes. Cambridge: Cambridge University Press, 2004. ISBN 0-521-53385-6.  
S doplnkovou literatúrou budú študenti oboznámení počas výučby.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 55

A	ABS	B	C	D	E	FX
29,09	0,0	32,73	14,55	9,09	3,64	10,91

**Vyučujúci:** Mgr. Lucia Grauzľová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-buAN-117/20	<b>Názov predmetu:</b> Úvod do angličtiny na akademické účely
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4., 6.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-buAN-117/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie (výučbová časť): - 20 % aktívna účasť na seminári - 25 % ústna prezentácia - 25 % záverečný test - 30 % krátke písomné zadania Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Termíny a obsahová náplň priebežného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného/záverečného hodnotenia: 100/0 % Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent má po absolvovaní predmetu vedomosti a zručnosti potrebné pre čítanie a porozumenie akademickým textom, počúvanie akademických prezentácií a prednášok, písanie zadaní na akademické účely, aktívnu účasť na diskusiách a prípravu a prednesenie ústnej prezentácie. Dokáže si robiť lepšie poznámky a efektívne vyhľadávať akademické zdroje.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Nácvik čítania s porozumením akademických textov 2. Nácvik posluchu s porozumením akademických prednášok a prezentácií 3. Nácvik písania krátkych zadaní na akademické účely 4. Rozvoj slovnej zásoby používanej v akademickom prostredí 5. Zásady prípravy a nácvik ústnej prezentácie na akademickú tému	
<b>Odporúčaná literatúra:</b>	

DE CHAZAL, Edward a Julie MOORE. Oxford EAP. A Course in English for Academic Purposes. Advanced/C1. Oxford: Oxford University Press, 2013. ISBN 978-0-19-400179-3.  
MCCARTHY, Michael a Felicity MCCARTHY. Academic Vocabulary in Use. Cambridge: Cambridge University Press, 2008. ISBN 978-0-521-68939-7.  
WALLACE, Michael J. Study Skills in English: A Course in Reading skills for Academic Purposes. Cambridge: Cambridge University Press, 2004. ISBN 0-521-53385-6.  
S doplnkovou literatúrou budú študenti oboznámení počas výučby.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 55

A	ABS	B	C	D	E	FX
29,09	0,0	32,73	14,55	9,09	3,64	10,91

**Vyučujúci:** Mgr. Lucia Grauzľová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-buAN-213/15	<b>Názov predmetu:</b> Úvod do kanadskej literatúry
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3., 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie (výučbová časť): 20 % aktívna účasť na hodinách (pravidelné prispievanie do diskusií o preberaných literárnych dielach) 40 % ústna prezentácia zameraná na analýzu literárneho diela 40 % seminárna práca Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Termíny a obsahová náplň priebežného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného/záverečného hodnotenia: 100/0 % Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu znalosti o dielach a autoroch a teoretických problémoch a vývinových tendenciách v kanadskej literatúre od začiatku až do 21. storočia, pozná kľúčové diela kanadskej literatúry a rozumie historickému a kultúrnemu kontextu vývinu kanadskej literatúry. Je schopný odprezentovať svoju interpretáciu literárneho diela písomnou i ústnou formou.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Literatúra pôvodného obyvateľstva pred kontaktom 2. Literatúra prvého kontaktu: Cestopisy, denníky objaviteľov... 3. Literatúra predkonfедераčného obdobia: Prist'ahovalci a prví usadlíci 4. Literatúra v pokonfедераčnom období: Formovanie nového národa 5. Literatúra na prelome 19. a 20. storočia: Kanada vo svete 6. Lucy Maud Montgomery 7. Kanadský modernizmus a inovácie 8. Vzostup kanadského nacionalizmu a literatúra v rokoch 1960-1985	

9. Margaret Atwood ako kanadská ikona
10. Lokálne, národné a globálne v súčasnej kanadskej literatúre (1985 - dodnes)
11. Kanadská etnická literatúra
12. Je kanadská literatúra postkoloniálna?

**Odporúčaná literatúra:**

BROWN, Russell a Donna BENNETT, eds. An Anthology of Canadian Literature in English. Volume I. Toronto: Oxford University Press, 1982. ISBN 0-19-540311-8.  
 BROWN, Russell a Donna BENNETT, eds. An Anthology of Canadian Literature in English. Volume II. Toronto: Oxford University Press, 1983. ISBN 0-19-540394-0.  
 NEW, William Herbert. A History of Canadian Literature. Montreal: McGill-Queen's University Press, 2003. ISBN 0-7735-2597-1.  
 NISCHIK, Reingard M., ed. History of Literature in Canada: English-Canadian and French-Canadian, Rochester: Camden House, 2008. ISBN 978-1-57113-359-5.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 58

A	ABS	B	C	D	E	FX
24,14	0,0	32,76	15,52	8,62	6,9	12,07

**Vyučujúci:** Mgr. Lucia Grauzľová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 13.02.2023

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-buAN-213/15	<b>Názov predmetu:</b> Úvod do kanadskej literatúry
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4., 6.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie (výučbová časť): 20 % aktívna účasť na hodinách (pravidelné prispievanie do diskusií o preberaných literárnych dielach) 40 % ústna prezentácia zameraná na analýzu literárneho diela 40 % seminárna práca Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Termíny a obsahová náplň priebežného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného/záverečného hodnotenia: 100/0 % Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu znalosti o dielach a autoroch a teoretických problémoch a vývinových tendenciách v kanadskej literatúre od začiatku až do 21. storočia, pozná kľúčové diela kanadskej literatúry a rozumie historickému a kultúrnemu kontextu vývinu kanadskej literatúry. Je schopný odprezentovať svoju interpretáciu literárneho diela písomnou i ústnou formou.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Literatúra pôvodného obyvateľstva pred kontaktom 2. Literatúra prvého kontaktu: Cestopisy, denníky objaviteľov... 3. Literatúra predkonfедераčného obdobia: Pristáhovalci a prví usadlíci 4. Literatúra v pokonfедераčnom období: Formovanie nového národa 5. Literatúra na prelome 19. a 20. storočia: Kanada vo svete 6. Lucy Maud Montgomery 7. Kanadský modernizmus a inovácie 8. Vzostup kanadského nacionalizmu a literatúra v rokoch 1960-1985	

9. Margaret Atwood ako kanadská ikona
10. Lokálne, národné a globálne v súčasnej kanadskej literatúre (1985 - dodnes)
11. Kanadská etnická literatúra
12. Je kanadská literatúra postkoloniálna?

**Odporúčaná literatúra:**

BROWN, Russell a Donna BENNETT, eds. An Anthology of Canadian Literature in English. Volume I. Toronto: Oxford University Press, 1982. ISBN 0-19-540311-8.  
 BROWN, Russell a Donna BENNETT, eds. An Anthology of Canadian Literature in English. Volume II. Toronto: Oxford University Press, 1983. ISBN 0-19-540394-0.  
 NEW, William Herbert. A History of Canadian Literature. Montreal: McGill-Queen's University Press, 2003. ISBN 0-7735-2597-1.  
 NISCHIK, Reingard M., ed. History of Literature in Canada: English-Canadian and French-Canadian, Rochester: Camden House, 2008. ISBN 978-1-57113-359-5.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 58

A	ABS	B	C	D	E	FX
24,14	0,0	32,76	15,52	8,62	6,9	12,07

**Vyučujúci:** Mgr. Lucia Grauzľová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 13.02.2023

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-301/15	<b>Názov predmetu:</b> Úvod do prekladateľského procesu 1
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 2	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie: Študenti počas semestra vypracúvajú rôzne zadania (uvedené v Moodli), ktoré si nosia na semináre, aktívne sa zúčastňujú seminárov a čítajú zadané texty. Okrem toho študenti vypracujú jeden dlhší záverečný preklad, ktorý tvorí rovnocennú časť hodnotenia. Text záverečného prekladu bude vopred uvedený v Moodli a termín odovzdania bude vopred dohodnutý. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0 (%)	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Dokonalejšie chápanie cudzojazyčného textu, schopnosť analyzovať a interpretovať text, po úspešnom ukončení by mal byť študent schopný prekladať jednoduchšie texty z angličtiny do slovenčiny.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Študentom sa zadávajú rôzne texty na preklad: žurnalistické, populárno-náučné, odborné z oblasti humanitných vied. Na hodinách sa pracuje s doma preloženými textami. Študenti uvádzajú svoje varianty, pričom zvyšok skupiny ich rediguje, upravuje a učí sa na chybách a kvalitných riešeniach.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> POPOVIČ, Anton. Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran, 1975. VILIKOVSKÝ, Ján. Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1984. HOCHÉL, Braňo. Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1990. ISBN 80-220-0003-5. KENÍŽ, Alojz. Preklad ako hra na invariant a ekvivalenciu. Bratislava: AnaPress, 2008. ISBN 978-80-89137-38-1.	

BILOVESKÝ, Vladimír a Martin DJOVČOŠ. Vybrané kapitoly z translatológie 1. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, 2010. 223 s. ISBN 978-80-8083-949-9.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá aktívnu znalosť slovenčiny (na úrovni rodeného hovoriaceho).  
Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 1300

A	B	C	D	E	FX
41,92	28,92	17,77	7,54	3,38	0,46

**Vyučujúci:** Mgr. Marián Kabát, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 26.10.2021

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-302/22	<b>Názov predmetu:</b> Úvod do prekladateľského procesu 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-bpAN-301/15 - Úvod do prekladateľského procesu 1	
<b>Odporúčané prerekvizity (nepovinné):</b> Úvod do prekladateľského procesu 1	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-bpAN-302/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie: Študenti počas semestra vypracúvajú rôzne zadania (uvedené v Moodli), ktoré si nosia na semináre, aktívne sa zúčastňujú seminárov a čítajú zadané texty. Okrem toho študenti vypracujú jeden dlhší záverečný preklad, ktorý tvorí rovnocennú časť hodnotenia. Text záverečného prekladu bude vopred uvedený v Moodli a termín odovzdania bude vopred dohodnutý. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0 (%)	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Presné chápanie cudzojazyčného textu, schopnosť podrobne analyzovať a interpretovať text, po úspešnom ukončení by mal byť študent už schopný prekladať samostatne aj zložitejšie a dlhšie texty z angličtiny do slovenčiny.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Študentom sa zadávajú rôzne texty na preklad: žurnalistické, populárno-náučné, odborné z oblasti humanitných vied. Na hodinách sa pracuje s doma preloženými textami. Študenti uvádzajú svoje varianty, pričom zvyšok skupiny ich rediguje, upravuje a učí sa na chybách a kvalitných riešeniach.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> POPOVIČ, Anton. Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran, 1975. VILIKOVSKÝ, Ján. Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1984.	

HOCHÉL, Braňo. Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1990. ISBN 80-220-0003-5.

KENÍŽ, Alojz. Preklad ako hra na invariant a ekvivalenciu. Bratislava: AnaPress, 2008. ISBN 978-80-89137-38-1.

BILOVESKÝ, Vladimír a Martin DJOVČOŠ. Vybrané kapitoly z translatológie 1. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, 2010. 223 s. ISBN 978-80-8083-949-9.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá aktívnu znalosť slovenčiny (na úrovni rodeného hovoriaceho).  
Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 517

A	B	C	D	E	FX
57,06	24,37	13,15	4,45	0,77	0,19

**Vyučujúci:** Mgr. Marián Kabát, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 31.10.2021

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-101/15	<b>Názov predmetu:</b> Úvod do štúdia anglického jazyka
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Počas výučbovej časti sa študent povinne zúčastňuje všetkých prednášok, ktoré sú následne v písomnej forme sprístupnené v TEAMS. V skúškovom období študenti absolvujú záverečný písomný test , minimálna hranica úspešnosti: 60% Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Termíny záverečného hodnotenia sa zverejnia v#súlade so znením Študijného poriadku v#poslednom týždni výučbovej časti semestra. Povolené sú max. 2 absencie s povinnosťou ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Váha priebežného/záverečného hodnotenia: 0/100 % Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent, ktorý úspešne absolvoval predmet, ovláda základné jazykovedné termíny a koncepty. Má teoretické základy z jednotlivých jazykových rovín a získava predpoklady pre štúdium ostatných lingvistických predmetov v rámci kurikula, Ovláda základnú charakteristiku anglického jazyka zo synchronného i diachrónneho hľadiska. Disponuje poznatkami o základných gramatických pojmoch a javoch. ktoré sú nevyhnutné pre štúdium angličtiny.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Jazykoveda a jej miesto medzi ostatnými filologickými disciplínami Základy všeobecnej jazykovedy, pojmy a kategórie Vymedzenie jazyka ako komunikačného systému. Základné funkcie a črty jazykovej komunikácie Jazykové roviny, základné jednotky a ich vzájomný prienik Morfológická typológia jazykov Stručný prehľad o genetickom pôvode anglického jazyka a o jazykovej charakteristike jednotlivých období jeho historického vývinu na príslušných jazykových rovinách (Old English, Middle English, Modern English) Charakteristické vlastnosti modernej angličtiny a jej vývinové tendencie	

Prehľad o geografických a sociolingvistických variantoch angličtiny

**Odporúčaná literatúra:**

CRYSTAL, David. Linguistics. Harmondsworth: Penguin Books, 1990. ISBN 0-14-013531-6.

CRYSTAL, David. The Cambridge Encyclopedia of the English Language. Cambridge: Cambridge University Press, 1995. ISBN 0-521-40179-8.

KIRKPATRICK, Andy. World Englishes: Implications for international Communication and English Language Teaching. Cambridge: Cambridge University Press, 2007. ISBN 978-0-521-61687-4.

LANČARIČ, Daniel. Linguistics for English Language Students. Bratislava: Z-F Lingua, 2008. ISBN 978-80-89328-14-7.

LYONS, John. Language and Linguistics. Cambridge: Cambridge University Press, 1981. ISBN 0-521-29775-3.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 686

A	B	C	D	E	FX
20,99	23,03	23,91	13,85	8,75	9,48

**Vyučujúci:** PhDr. Beáta Borošová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.04.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-bpAN-305/15	<b>Názov predmetu:</b> Úvod do umeleckého prekladu
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 2	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b> FiF.KAA/A-bpAN-301/15 - Úvod do prekladateľského procesu 1 a (FiF.KAA/A-bpAN-302/15 - Úvod do prekladateľského procesu 2 alebo FiF.KAA/A-bpAN-302/22 - Úvod do prekladateľského procesu 2)	
<b>Odporúčané prerekvizity (nepovinné):</b> FiF.KAA/A-bpAN-301/15 - Úvod do prekladateľského procesu 1 a (FiF.KAA/A-bpAN-302/15 - Úvod do prekladateľského procesu 2 alebo FiF.KAA/A-bpAN-302/22 - Úvod do prekladateľského procesu 2)	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Študent odovzdá v polovici semestra umelecký preklad v dĺžke tri normostrany (30 % hodnotenia). Študent si vyberá texty na preklad v žánri poviedky, úryvku z románu či drámy v próze akéhokoľvek textu v anglickom jazyku. Ku svojmu prekladu študent odovzdá krátku esej vysvetľujúcu svoju koncepciu a zvolené prekladateľské postupy. Na konci semestra študent odovzdá umelecký preklad v dĺžke päť normostrán a esej o svojich postupoch v dĺžke jednej strany (40 % hodnotenia). Študent predvedie ústnu prezentáciu, venovanú veľkým osobnostiam slovenského prekladu, recepcii prekladu z anglosaských literatúr, či komparatívnu analýzu krátkeho úryvku vybraného prekladu z anglicky písaných literatúr (30 % hodnotenia predmetu). Študent bude hodnotený na základe polsemestrálneho, záverečného prekladu a ústnej prezentácie podľa vyššie uvedeného percentuálneho pomeru. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Termíny a obsahová náplň priebežného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 / 0 %.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent sa oboznámi so základnými prekladateľskými postupmi a naučí sa riešiť najčastejšie problémy, ktoré vznikajú pri preklade do slovenčiny.	

Študent sa oboznámi s niektorými dielami teórie prekladu: Georga Steinera, Antona Popoviča, Alojza Keníža a iných teoretikov prekladu.

Študent získa základné zručnosti pri interpretácii textu, identifikácii štylistickej roviny textu a problémov ekvivalencie pri preklade z východiskového do cieľového jazyka.

Študent sa naučí identifikovať jemné štylistické odtienky textu literárneho diela.

Študent sa naučí postupovať systematicky, overovať si prekladané časti textu s tým, čo už má hotové a mal by pochopiť, že pri adekvátnom preklade by preklad na „mikroúrovni“ textu mal byť v súlade s poňatím textu ako celku.

### **Stručná osnova predmetu:**

1. Interpretácia literárneho diela ako základný predpoklad funkčne adekvátneho a kongeniálneho prekladu literárneho diela. Úskalia podinterpretácie a nadinterpretácie literárneho diela.

2. Rôzne typy prekladu podľa žánru prekladaného literárneho diela. Špecifické vlastnosti prekladu dramatických žánrov, ako aj pre iné médiá (film a televízia).

3. Funkčné posuny: exotizácia a naturalizácia v preklade. Adekvátnosť týchto postupov a správna miera ich miešania alebo kreolizácia prekladu.

4. Subštandardné jazykové prvky v preklade a možnosti ich riešenia. Využívanie jednotlivých dialektických rovín cieľového jazyka respektíve vytvorenie umelej štylistickej kategórie jazyka pri pretlmočení subštandardných prvkov originálu.

5. Kultúrne a geografické reálie: preklad zemepisných názvov a kultúrnych inštitúcií. Praktické príklady ukazujúce, ako môže nejednotná koncepcia prekladateľa pri preklade reálií naštrbiť dôveru čitateľa v adekvátnosť prekladu.

6. Idiómy, ustálené slovné spojenia, príslovia, porekadlá: nároky na tvorivosť a improvizáciu prekladateľa. Iné kultúrne tradície pri preklade okrídlených viet a literárnych alúzií.

7. Problém tykania a vykiania a možné spôsoby jeho riešenia. Iné rozdiely gramatických systémov východiskového a cieľového jazyka.

8. Vlastná redakcia textu ako predpoklad kvalitného vyhotovenia prekladu. Potreba celostného poňatia prekladu: preklad jednotlivostí by nemal byť v protiklade so základnými myšlienkami preloženého diela.

9. Potreba overovania si faktických detailov pri preklade umeleckej literatúry. Spojenie prvkov vedeckej a odbornej literatúry použitých v texte literárneho diela: taxonómia názvov rastlín a živočíchov, používanie mier a váh či iných odborných: fyzikálnych, chemických a iných pojmov.

### **Odporúčaná literatúra:**

KABÁT, Marián, PODLUCKÁ, Lucia: Prekladateľské listy 9. Teória, kritika, prax prekladu.

Bratislava: Univerzita Komenského Bratislave, 2020. ISBN: 978-80-223-4936-9.

KENÍŽ, Alojz: Preklad ako hra na invariant a ekvivalenciu. Bratislava: AnaPres, 2010. ISBN: 978-80-89137-38-1. ISBN: 978-80-87256-38-1.

LEVÝ, Jiří. Umění překladu. Praha: Apostrof, 2012. ISBN 978-80-87561-15-7.

POPOVIČ, Anton. Originál/Preklad. Interpretačná terminológia. Bratislava: Tatran, 1983.

STEINER, George: Po Bábelu: otázky jazyka a prekladu. Praha: Triáda, 2010. ISBN: 978-80-87256-38-1.

VILIKOVSKÝ, Ján: Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1984.

### **Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni C1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

### **Poznámky:**

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 370					
A	B	C	D	E	FX
76,22	14,86	7,57	0,54	0,0	0,81
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Marián Gazdík, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 08.04.2022					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.					